PD2101 XXL

User Manual

NL 3
EN 11
DE 19
FR 28
SV 37
DA 46
CS 55
SK 64
RO 73



Model: PD2101 XXL
Product code: 335545
Date: 14/09/2021
Version: v1.0

EUROM®
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

LET OP
Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat monteert, installeert en gebruikt.

Inleiding

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:

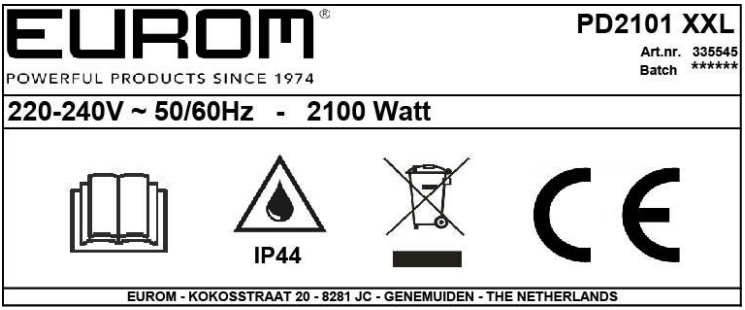
WAARSCHUWING
Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

LET OP
Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

Garantie

EUROM biedt 24 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Identificatie



Afbeelding 1

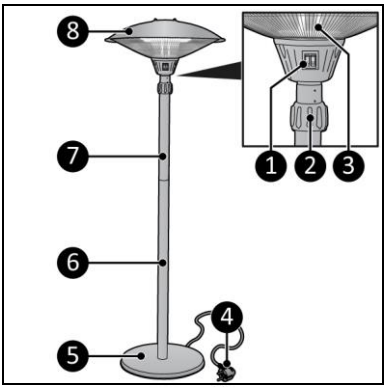
Specificaties

Productafmeting:	Ø 58 x 170~220 cm
Gewicht:	13,1 kg
Spanning:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Vermogen (L/M/H):	900/1200/2100 W
Beschermingsgraad:	IP44
Beschermingsklasse:	Klasse I

Beschrijving

De PD2101 XXL is een gebruiksvriendelijke terrasverwarmer voor huishoudelijk buitengebruik (Afbeelding 2).

1. Bedieningsschakelaars
2. Afstelknop
3. Beschermingsrooster
4. Stekker
5. Voet
6. Onderste buis
7. Verstelbare buis
8. Verwarmingskap



Afbeelding 2

Veiligheid

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsels en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.

Dit apparaat is niet geschikt voor personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen). Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, onbevoegden en huisdieren. Gebruik dit apparaat niet in kleine ruimten als deze worden bewoond door personen of dieren die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

Het apparaat is voorzien van een kantelbeveiliging, die ervoor zorgt dat het apparaat automatisch uitschakelt als het omvalt. Het apparaat werkt weer normaal wanneer het rechtop wordt gezet. Schakel het apparaat eerst uit, trek de stekker uit het stopcontact en controleer op eventuele beschadigingen voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed meer werkt, maar neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWING

Dit apparaat heeft geen functie om de kamertemperatuur te regelen. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het aanstaat.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

- Zorg dat er geen water op of in het apparaat spat.
- Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet. Raak het apparaat niet aan tijdens gebruik of binnen vijf minuten na gebruik.



LET OP

Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik of na gebruik als het apparaat nog heet is. Houd textiel, gordijnen, tentdoeken en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 1 meter van het apparaat om het brandgevaar te verminderen.

Veiligheid tijdens gebruik



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet:

- binnen of in een kleine ruimte;
- liggend of leunend;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- in de buurt van of in een vochtige omgeving, zoals een sauna, badkamer of wasruimte;
- in de buurt van een waterbron, zoals een bad, douche of zwembad;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van ontvlambare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals een schuur, stal of broeikas;
- in de buurt van andere warmtebronnen en open vuur;
- dicht bij een stopcontact;
- met accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen of meegeleverd;
- in combinatie met een toestel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of een ander toestel.

Als het apparaat, het netsnoer of de stekker schade vertoont of slecht werkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik en onderbreek de stroomtoevoer meteen.

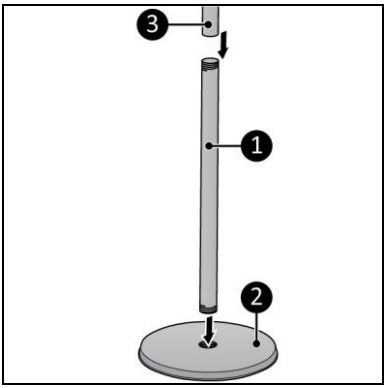
Vervoer en opslag

- Maak het apparaat schoon voordat u het opbergt.
- Vervoer het apparaat in de originele verpakking.
- Bewaar het apparaat in de originele verpakking op een koele, droge en stofvrije plaats.

Montage

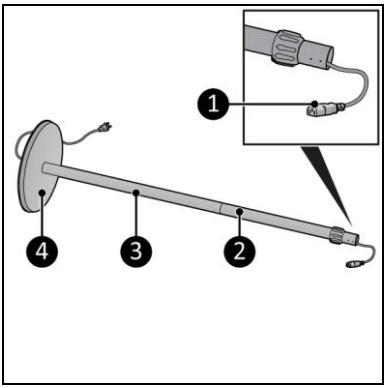
Het apparaat is verpakt in één doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier. Bewaar de verpakking voor veilige opslag en vervoer.

1. Schroef de onderste buis (Afbeelding 3, pos. 1) op de voet (Afbeelding 3, pos. 2).
2. Schroef de verstelbare buis (Afbeelding 3, pos. 3) op de onderste buis (Afbeelding 3, pos. 1).



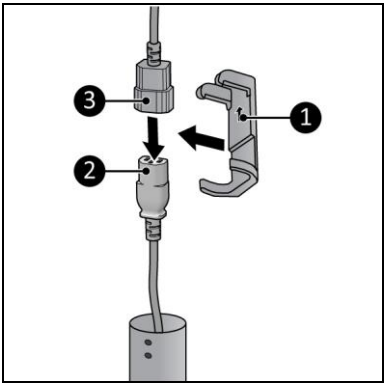
Afbeelding 3

3. Steek de vrouwelijke stekker (Afbeelding 4, pos. 1) van de stroomkabel door de voet (Afbeelding 4, pos. 4), de onderste buis (Afbeelding 4, pos. 3) en de verstelbare buis (Afbeelding 4, pos. 2).



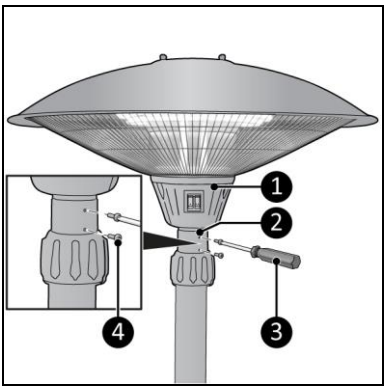
Afbeelding 4

4. Sluit de vrouwelijke stekker (Afbeelding 5, pos. 2) aan op de stekkeraansluiting van de verwarmingskap (Afbeelding 5, pos. 3).
5. Zet deze verbinding vast met de klem (Afbeelding 5, pos. 1). Zorg dat de pijl naar de verwarmingskap wijst.



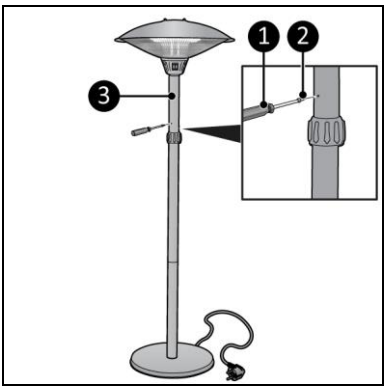
Afbeelding 5

6. Bevestig de verwarmingskap (Afbeelding 6, pos. 1) op de verstelbare buis (Afbeelding 6, pos. 2). Gebruik hiervoor twee kleine schroeven (Afbeelding 6, pos. 4) en een kruiskopschroevendraaier (Afbeelding 6, pos. 3).



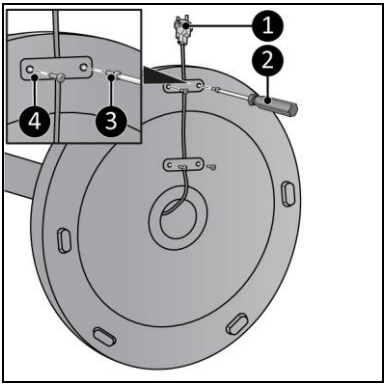
Afbeelding 6

7. Draai de afstelknop los en schuif de binnenbuis (Afbeelding 7, pos. 3) uit de verstelbare buis tot een gat zichtbaar is.
8. Plaats een kleine schroef (Afbeelding 7, pos. 2) in het gat en draai deze vast met een kruiskopschroevendraaier (Afbeelding 7, pos. 1)



Afbeelding 7

9. Bevestig de stroomkabel (Afbeelding 8, pos. 1) aan de voet met de twee plastic fittingen (Afbeelding 8, pos. 4) en 4 schroeven (Afbeelding 8, pos. 3). Gebruik hiervoor een kruiskopschroevendraaier (Afbeelding 8, pos. 2).



Afbeelding 8

Installatie



WAARSCHUWING

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct is gemonteerd en op de juiste plaats staat.
Gebruik geen verlengsnoer want dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als een verlengsnoer onvermijdelijk is, gebruik dan een onbeschadigde en geaarde versie. Gebruik een verlengsnoer met een minimumvermogen van 2100 watt. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af om oververhitting te voorkomen.



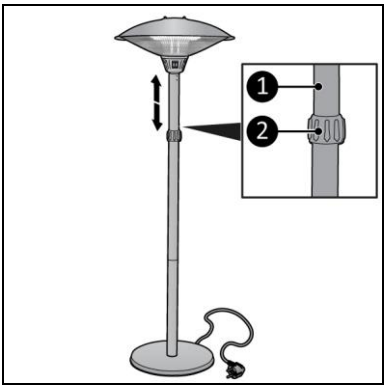
LET OP

Zorg dat de hoofdspanning gelijk is aan de spanning die aangegeven staat op het identificatielabel van het apparaat. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.

1. Plaats het apparaat op een minimale afstand van:
- 50 cm tot een onbrandbaar plafond of dak;
- 100 cm tot een onbrandbaar plafond of dak;
- 50 cm tot de zijwanden.

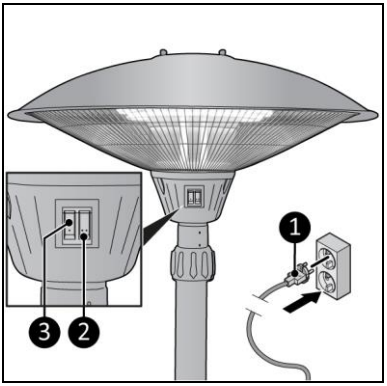
Houd rekening met de minimale afstand bij het afstellen van de hoogte (Afbeelding 9).

2. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond. De voet moet over het gehele oppervlak de grond raken.
3. Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact.



Afbeelding 9

4. Zorg dat schakelaar I (Afbeelding 10, pos. 3) en schakelaar II (Afbeelding 10, pos.2) beide in de UIT-stand staan.
5. Steek de stekker (Afbeelding 10, pos. 1) in een geaard stopcontact waar u eenvoudig bij kunt. Gebruik een geaard stopcontact met een minimumvermogen van 2100 watt.

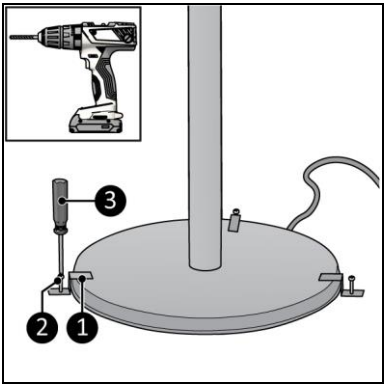


Afbeelding 10

Bevestigingsoptie

We raden het volgende aan als u het apparaat in een open ruimte wilt plaatsen waar het winderig is.

1. Boor drie gaten op gelijke afstand rond de rand van de voet.
2. Plaats de drie bevestigingsbeugels (Afbeelding 11, pos. 1) op de voet en over het gat.
3. Schroef de beugels vast met drie schroeven (Afbeelding 11, pos. 2) en een kruiskopschroevendraaier (Afbeelding 11, pos. 3).



Afbeelding 11

Werking

WAARSCHUWING

Controleer voor elk gebruik of:

- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat schoon en droog is;
- het apparaat niet beschadigd is;
- het apparaat stevig bevestigd is.

LET OP

Als u het apparaat aanzet, kunnen er rook en geur ontstaan en de verwarmingselementen kunnen twee donkere vlekken vertonen. Dit is normaal en zal na een paar minuten verdwijnen.

1. Druk één of beide bedieningsschakelaars in om het apparaat in de gewenste stand te zetten:
- lage stand: druk op schakelaar I (Afbeelding 10, pos. 3);
- middelste stand: druk op schakelaar II (Afbeelding 10, pos. 2);
- hoge stand: druk op schakelaar I (Afbeelding 10, pos. 3) en schakelaar II (Afbeelding 10, pos. 2).

De hoogte verstellen

1. Zorg dat schakelaar I (Afbeelding 10, pos. 3) en schakelaar II (Afbeelding 10, pos. 2) beide in de UIT-stand staan.
2. Draai de verstelknop los (Afbeelding 9, pos. 2) en schuif de verstelbare buis (Afbeelding 9, pos. 1) tot de gewenste hoogte.

Na de werking



LET OP

Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen. Wind de stroomkabel niet te strak op en niet in scherpe hoeken. Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg dat schakelaar I (Afbeelding 10, pos. 3) en schakelaar II (Afbeelding 10, pos. 2) beide in de UIT-stand staan.
2. Trek de stekker uit het stopcontact (Afbeelding 10, pos. 1).
3. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
4. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voer geen reparaties of wijzigingen aan dit apparaat uit.

Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een vakman die bevoegd is door EUROM. Als de infraroodlamp, de elektrische kabel en/of de elektrische stekker is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reiniging



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet. Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is en volledig is afgekoeld.

LET OP

Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Stofzuig de openingen zorgvuldig om stof en vuil te verwijderen.
2. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluisvrije doek of een zachte borstel.
3. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Verwijdering



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur weg volgens de plaatselijke wetten en voorschriften of lever het apparaat in bij uw leverancier.

Bijlages

De CE-verklaring vindt u aan het einde van deze handleiding.

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.

CAUTION
It is important to read and understand this instruction manual before assembling, installing and using the device.

Introduction

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader on safety issues and important information:

WARNING
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.

CAUTION
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Warranty

EUROM offers a 24-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Identification

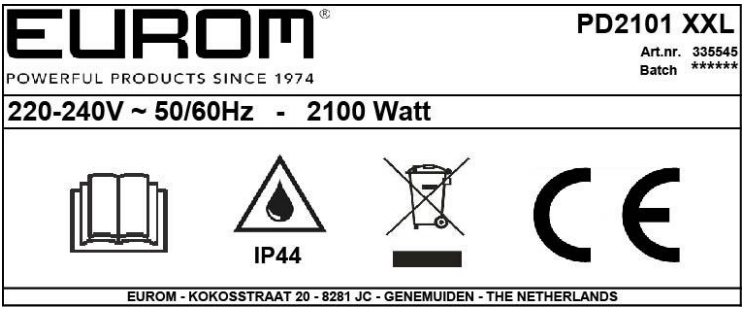


Figure 1

Specifications

Product size:	Ø 58 x 170~220 cm
Weight:	13.1 kg
Voltage:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power (L/M/H):	900/1200/2100 W
Protection rating:	IP44
Protective class:	Class I

Description

The PD2101 XXL is an easy-to-use terrace heater for domestic outdoor use (Figure 2).

1. Control switches
2. Adjustment knob
3. Safety grill
4. Power plug
5. Base
6. Bottom tube
7. Adjustable tube
8. Heating cap

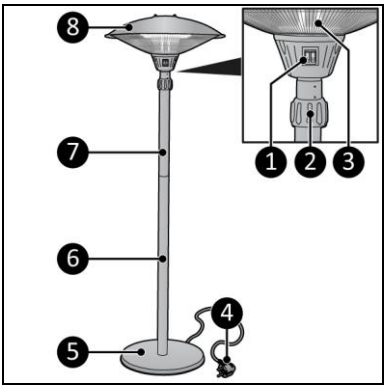


Figure 2

Safety

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.

This device is not suitable for use by persons with a physical, sensory or mental disability, or lack of experience and knowledge (including children). Keep the device out of reach of children, unqualified persons and pets. Do not use this device in small spaces when they are occupied by persons or animals not capable of leaving the space on their own, unless constant supervision is provided.

The device is fitted with a tipping safeguard, which ensures it automatically shuts off if it tips over. When the device is returned to its upright position, it will resume functioning normally. Before reusing the device, switch it off, unplug it and check it for damage. Do not use the device if it is damaged or malfunctioning, but always contact your supplier.

WARNING

This device is not equipped with a function to regulate room temperature. Never leave the device unattended while it is in operation.

General safety instructions



WARNING

- Prevent splashing water on or in the device.
- Do not immerse any part of the device in water or other liquids.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.



WARNING

The device becomes very hot during use. Do not touch the device during use or within five minutes after use.



CAUTION

Do not cover the device during usage or after use while the device is still hot. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, tent canvasses and other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the device.

Safety during operation



WARNING

Do not use the device:

- indoors or in a small space;
- lying or leaning;
- if any parts are dirty or wet;
- near or in a humid environment, like a sauna, bathroom or laundry room;
- near a water source, like a bath, shower or swimming pool;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, like a shed, stable or green house;
- near other heat sources and open fire;
- immediately near a socket outlet;
- with accessories not recommended or supplied by the manufacturer;
- with an appliance that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other device.

If the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, immediately take the appliance out of use and disconnect the power supply.

Transport and storage

- Clean the device before storing it.
- Transport the device in its original packaging.
- Store the device in its original packaging in a cool, dry and dust-free area.

Assembly

The device is packed in one box. Remove all packaging material and check that the device is not damaged. Do not use the device if it is damaged, but always contact your supplier. Keep the packaging for safe storage and transport.

1. Screw the bottom tube (Figure 3, pos. 1) to the base (Figure 3, pos. 2).
2. Screw the adjustable tube (Figure 3, pos. 3) to the bottom tube (Figure 3, pos. 1).

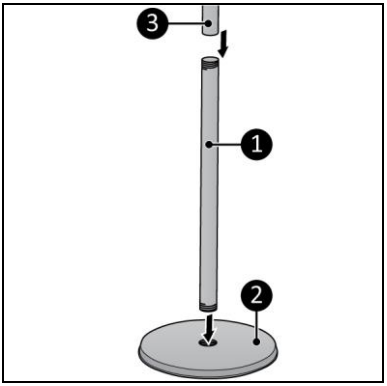


Figure 3

3. Place the female plug (Figure 4, pos. 1) of the power cable through the base (Figure 4, pos. 4), the bottom tube (Figure 4, pos. 3) and the adjustable tube (Figure 4, pos. 2).

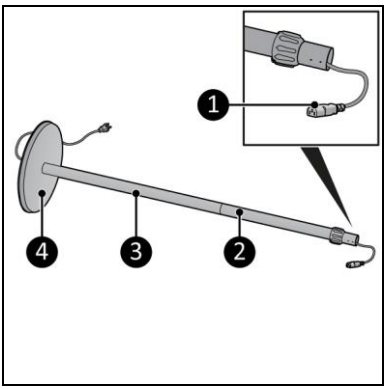


Figure 4

4. Connect the female plug (Figure 5, pos. 2) to the plug connector of the heating cap (Figure 5, pos. 3).
5. Secure this connection using the clamp (Figure 5, pos. 1). Make sure the arrow points to the heating cap.

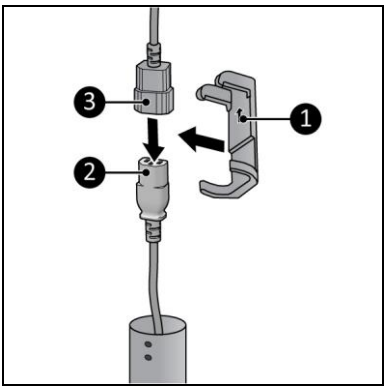


Figure 5

6. Connect the heating cap (Figure 6, pos. 1) to the adjustable tube (Figure 6, pos. 2) with two small screws (Figure 6, pos. 4) using a Phillips screwdriver (Figure 6, pos 3).

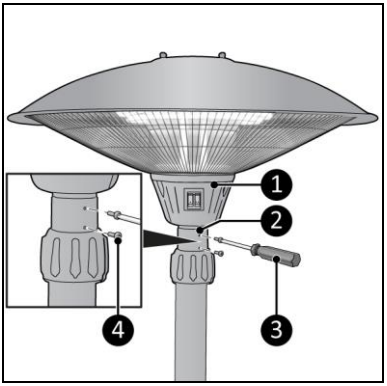


Figure 6

7. Loosen the adjustment knob and slide the inner tube (Figure 7, pos. 3) out of the adjustable tube until a hole can be seen.
8. Place a small screw (Figure 7, pos. 2) in the hole and tighten it with a Phillips screwdriver (Figure 7, pos. 1)

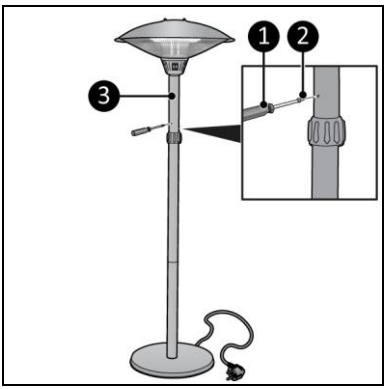


Figure 7

9. Fix the power cable (Figure 8, pos. 1) to the base with the two plastic fittings (Figure 8, pos. 4) and 4 screws (Figure 8, pos. 3) with a Phillips screwdriver (Figure 8, pos. 2).

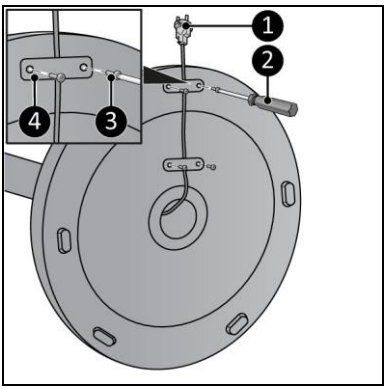


Figure 8

Installation

WARNING

Do not put the power plug into the wall socket before the device is correctly assembled and in the right place.
Do not use an extension cable, as this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged and earthed. Use an extension cable with a minimum power of 2100 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.

CAUTION

Make sure that the main voltage is the same as indicated on the identification label of the device. All electrical connections must stay dry under all circumstances.

1. Place the device with a minimum distance of:
- 50 cm to a nonflammable ceiling or roof;
- 100 cm to a flammable ceiling or roof;
- 50 cm to the side walls.

Take the minimum distance into consideration when adjusting the height (Figure 9).

2. Place the device on a solid, flat and horizontal surface. The base should be in contact with the ground over the entire surface.
3. Do not place the device immediately below a socket outlet.

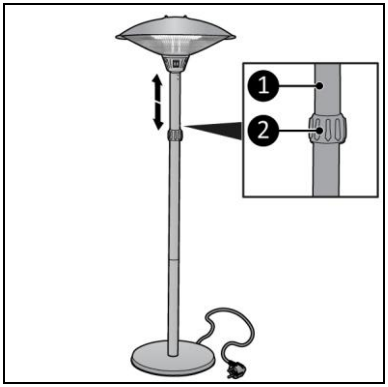


Figure 9

4. Make sure switch I (Figure 10, pos. 3) and switch II (Figure 10, pos.2) are both in the OFF position.
5. Place the power plug (Figure 10, pos. 1) in an earthed wall socket that is easily accessible. Use an earthed wall socket with a minimum power of 2100 Watt.

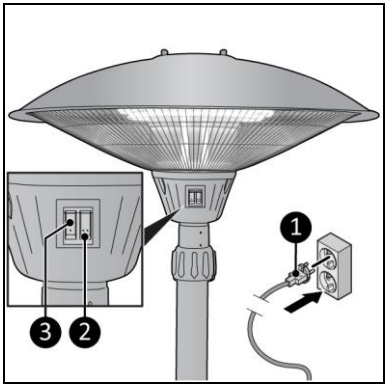


Figure 10

Fixing option

Recommended if the device is placed in an open space where wind may occur.

1. Drill three holes at an equal distance around the edge of the base.
2. Place the three fixing brackets (Figure 11, pos. 1) on the base and over the hole.
3. Screw the brackets in place using three screws (Figure 11, pos. 2) and a Phillips screwdriver (Figure 11, pos. 3).

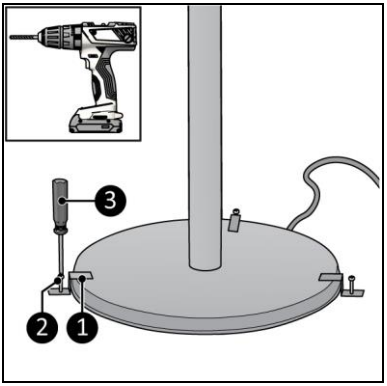


Figure 11

Operation

WARNING

Before every use, make sure that:

- you operate the device with dry hands;
- the device is clean and dry;
- the device is not damaged;
- the device is securely mounted.

CAUTION

When the device is turned on it can give off smoke and an odor and the heating elements can show two dark spots. This is normal and will disappear after a few minutes.

1. Press one or both control switches to turn on the device in the desired setting:

- low setting: press switch I (Figure 10, pos. 3);
- medium setting: press switch II (Figure 10, pos.2);
- high setting: press switch I (Figure 10, pos. 3) and switch II (Figure 10, pos.2).

Adjusting height

1. Make sure the switch I (Figure 10, pos. 3) and the switch II (Figure 10, pos. 2) are in the OFF position.
2. Loosen the adjustment knob (Figure 9, pos. 2) and slide the adjustable tube (Figure 9, pos. 1) to the desired height.

After operation

CAUTION

Do not use the power cable to unplug or carry the device. Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners. Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure switch I (Figure 10, pos. 3) and switch II (Figure 10, pos. 2) are in the OFF position.
2. Disconnect the power plug from the power outlet (Figure 10, pos. 1).
3. Let the device cool down before touching it.
4. Wind the power cable.

Maintenance



WARNING
Do not perform any repairs or modifications to this device.

Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional. If the infrared lamp, electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Cleaning



WARNING
The device becomes very hot. Make sure the device is unplugged and completely cooled down.



CAUTION
Do not use:

- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.
1. Carefully vacuum the openings to remove dust and dirt.
2. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
3. Let the device dry completely prior to use and storage.

Disposal



At its end of life, discard the device according to the local laws and regulations, or deliver the device to your supplier.

Attachments

The CE declaration can be found at the end of this manual.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM-Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT
Es ist wichtig, diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und verwenden.

Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG
Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.



VORSICHT
Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Garantie

EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf eine unbeabsichtigte oder unachtsame Verwendung des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Identifizierung

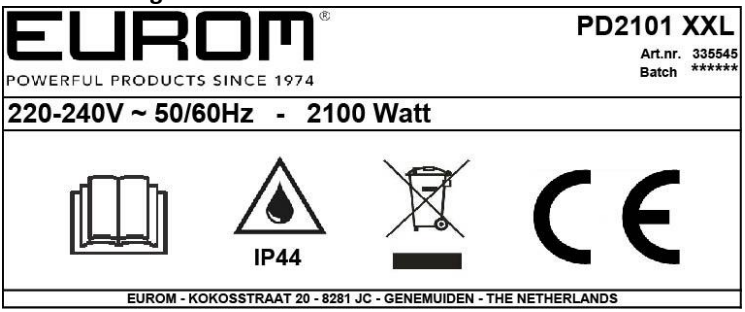


Abbildung 1

Spezifikationen

Produktgröße:	Ø 58 x 170~220 cm
Gewicht:	13,1 kg
Stromspannung:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung (L/M/H):	900/1200/2100 W
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	Klasse I

Beschreibung

Das PD2101 XXL ist eine einfach zu bedienende Terrassen- Heizung für den häuslichen Außenbereich (Abbildung 2).

1. Steuerschalter
2. Einstellknopf
3. Sicherheitsgitter
4. Netzstecker
5. Fuß
6. Unteres Rohr
7. Verstellbares Rohr
8. Heizkappe

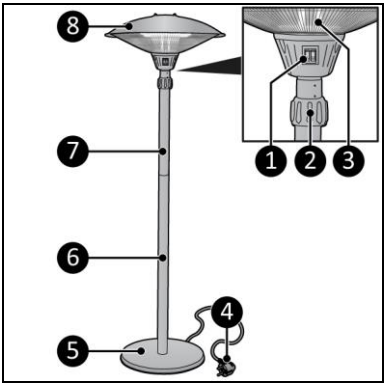


Abbildung 2

Sicherheit

Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen und macht die EUROM-Garantie ungültig.

Dieses Gerät ist nicht für Personen mit einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderung oder mangelnder Erfahrung und Wissen (einschließlich Kinder) geeignet.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, nicht qualifizierten Personen und Haustieren auf. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen oder Tieren bewohnt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, eine konstante Überwachung kann gewährleistet werden.

Das Gerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet, der sicherstellt, dass es sich beim Umkippen automatisch abschaltet. Wenn das Gerät wieder in die aufrechte Position gebracht wird, funktioniert es wieder normal. Schalten Sie das Gerät vor der Wiederverwendung aus, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten.



WARNUNG
Dieses Gerät ist nicht mit einer Funktion zur Regulierung der Raumtemperatur ausgestattet. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Vermeiden Sie Spritzwasser auf oder im Gerät.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Führen Sie niemals Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.



WARNUNG
Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs oder innerhalb von fünf Minuten nach dem Gebrauch.



VORSICHT
Decken Sie das Gerät während oder nach dem Gebrauch nicht ab, solange das Gerät noch heiß ist. Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge, Zeltleinwände und anderes brennbares Material in einem Mindestabstand von 1 Meter vom Gerät.

Sicherheit während des Betriebs



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- drinnen oder auf kleinem Raum;
- liegend oder lehnend;
- wenn Teile verschmutzt oder nass sind;
- in der Nähe oder in einer feuchten Umgebung, wie beispielsweise einer Sauna, einem Badezimmer oder einer Waschküche;
- in der Nähe einer Wasserquelle wie einem Bad, einer Dusche oder einem Schwimmbad;
- in der Nähe oder in einer staubigen und schmutzigen Umgebung wie einer Baustelle;
- in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Dämpfen wie einem Schuppen, Stall oder Gewächshaus;
- in der Nähe anderer Wärmequellen und offenem Feuer;
- unmittelbar in der Nähe einer Steckdose;
- mit Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen oder geliefert wird;
- mit einem Gerät, welches das Gerät automatisch einschaltet, z. B. einem Timer, einem Dimmer oder einem anderen Gerät.

Wenn das Gerät, das Elektrokabel oder der Stecker beschädigt sind oder eine Fehlfunktion aufweisen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie die Stromversorgung.

Transport und Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.
- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf.

Montage

Das Gerät ist in einem Karton verpackt. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten. Bewahren Sie die Verpackung für eine sichere Lagerung und einen sicheren Transport auf.

1. Schrauben Sie das untere Rohr (Abbildung 3, Pos. 1) an den Fuß (Abbildung 3, Pos. 2).
2. Schrauben Sie das verstellbare Rohr (Abbildung 3, Pos. 3) an das untere Rohr (Abbildung 3, Pos. 1).

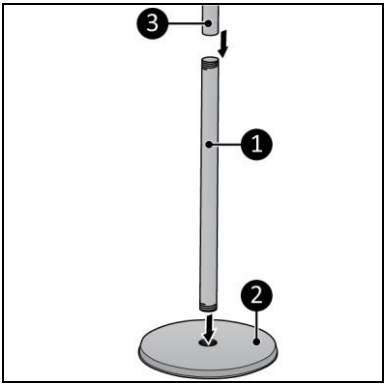


Abbildung 3

3. Platzieren Sie die Steckerbuchse (Abbildung 4, Pos. 1) des Netzkabels durch den Fuß (Abbildung 4, Pos. 4), das untere Rohr (Abbildung 4, Pos. 3) und das verstellbare Rohr (Abbildung 4, Pos. 2).

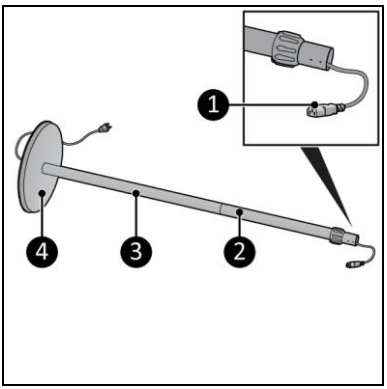


Abbildung 4

4. Stecken Sie den Steckerbuchse (Abbildung 5, Pos. 2) in die Steckverbindung der Heizkappe (Abbildung 5, Pos. 3).
5. Sichern Sie diese Verbindung mit der Klemme (Abbildung 5, Pos. 1). Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf die Heizkappe zeigt.

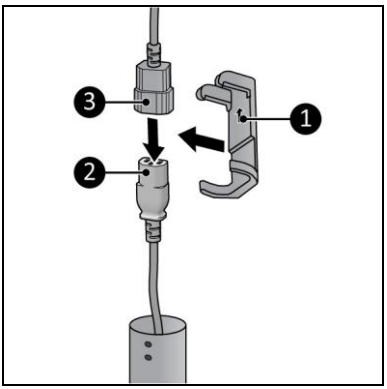


Abbildung 5

6. Verbinden Sie die Heizkappe (Abbildung 6, Pos. 1) mit dem verstellbaren Rohr (Abbildung 6, Pos. 2) mit zwei kleinen Schrauben (Abbildung 6, Pos. 4) mithilfe eines Phillips Kreuzschlitzschraubendrehers (Abbildung 6, Pos. 3).

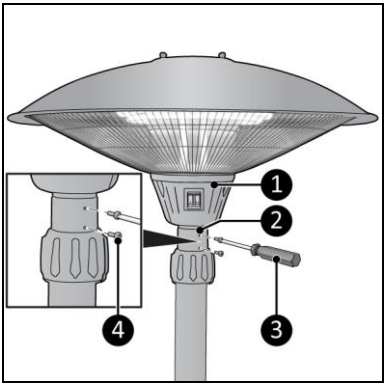


Abbildung 6

7. Lösen Sie den Einstellknopf und schieben Sie das Innenrohr (Abbildung 7, Pos. 3) aus dem verstellbaren Rohr, bis ein Loch zu sehen ist.
8. Setzen Sie eine kleine Schraube (Abbildung 7, Pos. 2) in das Loch und ziehen Sie diese mit einem Phillips Kreuzschlitzschraubendreher (Abbildung 7, Pos. 1) fest.

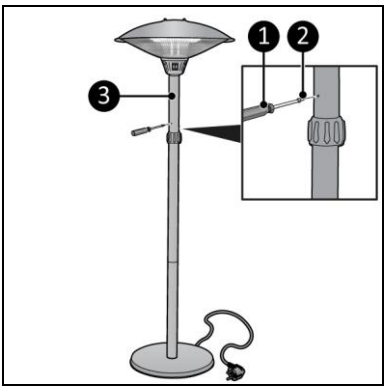


Abbildung 7

9. Befestigen Sie das Stromkabel (Abbildung 8, Pos. 1) mit den beiden Kunststoffbeschlägen (Abbildung 8, Pos. 4) und 4 Schrauben (Abbildung 8, Pos. 3) mit einem Phillips Kreuzschlitzschraubendreher (Abbildung 8, Pos. 2) am Fuß.

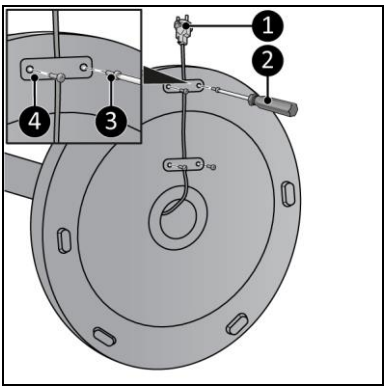


Abbildung 8

Installation

WARNUNG

Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, bevor das Gerät richtig montiert wurde und an der richtigen Stelle steht.
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da dies zu Überhitzung und Feuer führen kann. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, stellen Sie sicher, dass es unbeschädigt und geerdet ist. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einer Mindestleistung von 2100 Watt. Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Hauptspannung übereinstimmt der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung. Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben.

1. Platzieren Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von:
- 50 cm zu einer nicht brennbaren Decke oder einem nicht brennbaren Dach;
- 100 cm zu einer brennbaren Decke oder einem brennbaren Dach;
- 50 cm zu den Seitenwänden;

Beachten Sie den Mindestabstand beim Einstellen der Höhe (Bild 9).

2. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und waagerechte Fläche. Der Fuß sollte mit der vollen Oberfläche Bodenkontakt haben.
3. Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter eine Steckdose.

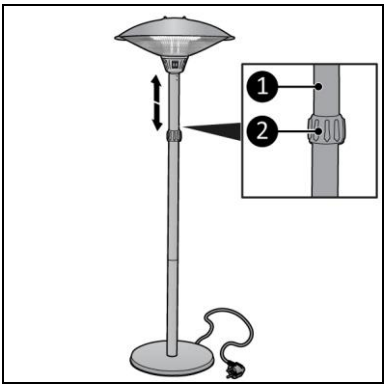


Abbildung 9

4. Stellen Sie sicher, dass Schalter I (Abbildung 10, Pos. 3) und Schalter II (Abbildung 10, Pos.2) beide auf AUS stehen.
5. Stecken Sie den Netzstecker (Abbildung 10, Pos. 1) in eine leicht zugängliche geerdete Steckdose. Verwenden Sie eine geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 2100 Watt.

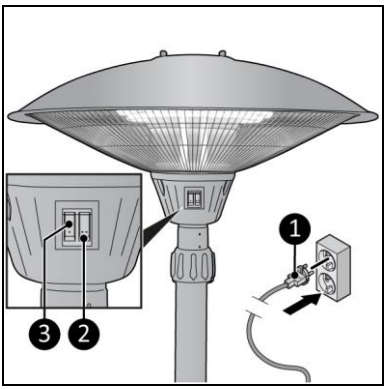


Abbildung 10

Befestigungsmöglichkeit

Empfohlen, wenn das Gerät in einem offenen Raum aufgestellt wird, in dem Wind auftreten kann.

1. Bohren Sie drei Löcher in gleichem Abstand um die Kante des Fußes.
2. Platzieren Sie die drei Befestigungsbügel (Abbildung 11, Pos. 1) auf dem Fuß und über dem Loch.
3. Schrauben Sie die Halterungen mit drei Schrauben (Abbildung 11, Pos. 2) und einem Phillips Kreuzschlitzschraubendreher (Abbildung 11, Pos. 3) fest.

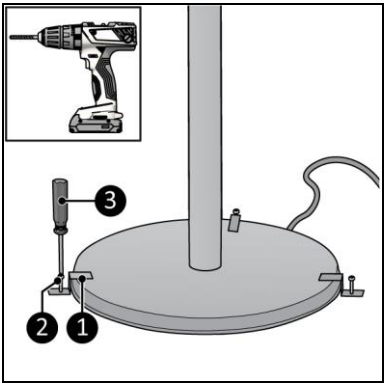


Abbildung 11

Betrieb

WARNUNG

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:

- Sie das Gerät mit trockenen Händen bedienen;
- das Gerät sauber und trocken ist;
- das Gerät nicht beschädigt ist;
- das Gerät sicher montiert ist.

VORSICHT

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann es Rauch und Geruch abgeben und die Heizelemente können zwei dunkle Flecken aufweisen. Dies ist normal und verschwindet nach einigen Minuten.

1. Drücken Sie einen oder beide Steuerschalter, um das Gerät in der gewünschten Einstellung einzuschalten:

- niedrige Einstellung: Schalter I drücken (Bild 10, Pos. 3);
- mittlere Einstellung: Schalter II drücken (Abbildung 10, Pos.2);
- hohe Einstellung: Schalter I (Bild 10, Pos. 3) und Schalter II (Bild 10, Pos.2) drücken.

Höhe einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter I (Abbildung 10, Pos. 3) und der Schalter II (Abbildung 10, Pos. 2) in der Position AUS befinden.
2. Lösen Sie den Einstellknopf (Abbildung 9, Pos. 2) und bringen Sie das verstellbare Rohr (Abbildung 9, Pos. 1) auf die gewünschte Höhe.

Nach dem Betrieb

VORSICHT

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen oder es zu tragen. Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu fest auf oder in scharfe Ecken. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Stellen Sie sicher, dass Schalter I (Abbildung 10, Pos. 3) und Schalter II (Abbildung 10, Pos. 2) auf AUS stehen.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (Abbildung 10, Pos. 1).
3. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
4. Wickeln Sie das Netzkabel.

Wartung



WARNUNG
Führen Sie keine Reparaturen oder Änderungen an diesem Gerät durch.

Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem von EUROM autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wenn die Infrarotlampe, das elektrische Kabel und/oder der elektrische Stecker beschädigt sind, sollten Sie diese vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzen, um Risiken zu vermeiden.

Reinigung



WARNUNG
Das Gerät wird sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist.



VORSICHT
Bitte nicht verwenden:

- Scheuerpads;
- harte Bürsten;
- brennbare, aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen.
1. Saugen Sie die Öffnungen vorsichtig ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste ab.
3. Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch und Lagerung vollständig trocknen.

Abfallentsorgung



Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften oder liefern Sie es an Ihren Lieferanten.

Anhänge

Die CE-Erklärung finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Merci d’avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures ou de dommages matériels.

PRUDENCE
Il est important de lire et comprendre ce manuel d'instructions avant d'assembler, installer et utiliser l'appareil.

Introduction

Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sûre. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente ou d'échange. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes du produit lui-même.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l’attention du lecteur sur les aspects de la sécurité et diverses informations importantes :

AVERTISSEMENT
Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

ATTENTION
Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Garantie

EUROM accorde une garantie de 24 mois sur cet appareil à compter de la date d’achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie est exclue si un défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables de raccordements incorrects.

Identification

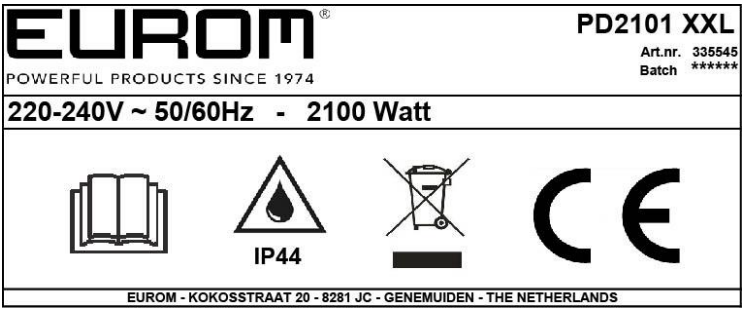


Figure 1

Spécifications

Dimensions du produit :	Ø 58 x 170~220 cm
Poids :	13,1 kg
Tension :	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance (L/H/O) :	900/1200/2100 W
Indice de protection :	IP44
Classe de protection :	Classe I

Description

Le PD2101 XXL est un chauffage de terrasse facile à utiliser pour un usage domestique extérieur (figure 2).

1. Commutateurs de commande
2. Anneau de réglage
3. Grille de sécurité
4. Fiche d'alimentation
5. Socle
6. Tube inférieur
7. Tube réglable
8. Capot chauffant

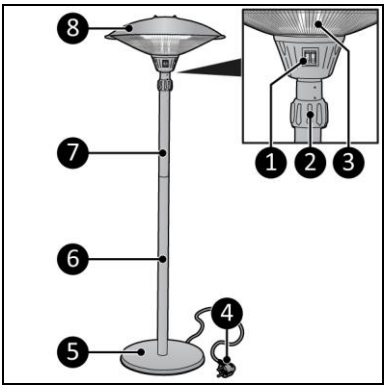


Figure 2

Sécurité

Veillez à lire et assimiler les consignes de sécurité. Toute utilisation incorrecte peut causer des blessures et annulera la garantie d'EUROM.

L'utilisation de ce produit est interdite aux personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (y compris les enfants). Gardez le produit hors de portée des enfants, des personnes non qualifiées et des animaux domestiques. N'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si elles sont occupées par des personnes ou animaux qui ne peuvent quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.{f3/}

L'appareil est doté d'une protection de basculement qui éteint automatiquement l'appareil quand celui-ci bascule. L'appareil fonctionne à nouveau normalement lorsqu'il est remis en position verticale. Avant de réutiliser l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou qu'il présente un dysfonctionnement. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur.



AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas équipé d'une fonction de régulation de la température ambiante. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT

- Empêchez toute éclaboussure d'eau sur ou dans l'appareil.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'insérez jamais les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations ou contraintes mécaniques.



AVERTISSEMENT

Le produit devient très chaud pendant son utilisation. Ne touchez pas le produit pendant l'utilisation ou dans les cinq minutes qui suivent son utilisation..



ATTENTION

Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation ou après son utilisation lorsqu'il est encore chaud. Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux, toiles de tente et autres matériaux inflammables à une distance minimale de 1 mètre de l'appareil.

Sécurité de fonctionnement



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil :

- à l'intérieur ou dans un espace exigu ;
- alors que celui-ci est à l'horizontal ou incliné ;
- si une partie quelconque est sale ou humide ;
- à proximité de ou dans un environnement humide, comme un sauna, une salle de bain ou une buanderie ;
- près d'une source d'eau, telle qu'une baignoire, une douche ou une piscine ;
- à proximité de ou dans un environnement poussiéreux et sale, tel qu'un chantier;
- à proximité de matières, liquides ou vapeurs inflammables, tels que dans un cabanon, une écurie ou une serre ;
- près d'autres sources de chaleur et de feu ouvert ;
- à proximité immédiate d'une prise de courant ;
- avec des accessoires non recommandés ou fournis par le fabricant ;
- avec un dispositif qui allume automatiquement le produit, tel qu'une minuterie, un gradateur ou tout autre dispositif.

Si le produit, le câble électrique ou la fiche présentent des dommages ou fonctionnent mal, mettez immédiatement le produit hors service et débranchez l'alimentation électrique.

Transport et rangement

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Transportez l’appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et sans poussière.

Assemblage

L'appareil est emballé dans une boîte. Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur. Conservez l'emballage pour un rangement et un transport sûrs.

1. Vissez le tube inférieur (figure 3, pos. 1) au socle (figure 3, pos. 2).
2. Vissez le tube réglable (figure 3, pos. 3) au tube inférieur (figure 3, pos. 1).

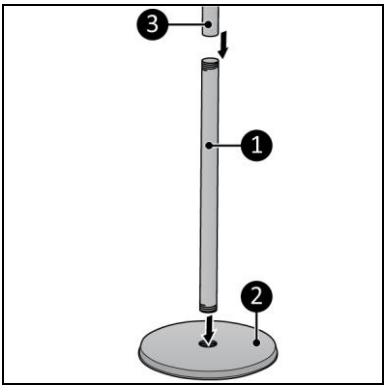


Figure 3

3. Passez la fiche femelle (figure 4, pos. 1) du câble d'alimentation à travers le socle (figure 4, pos. 4), le tube inférieur (figure 4, pos. 3) et le tube réglable (figure 4, pos. 2).

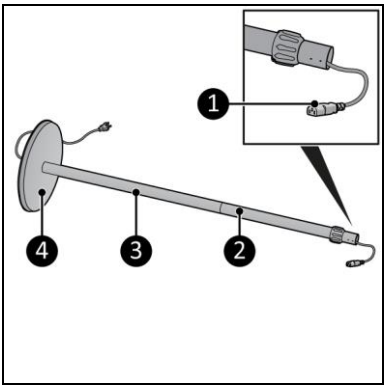


Figure 4

4. Branchez la fiche femelle (figure 5, pos. 2) sur la fiche mâle du capot chauffant (figure 5, pos. 3).
5. Verrouillez cette connexion avec le dispositif de serrage (figure 5, pos. 1). Assurez-vous que la flèche est orientée vers le capot chauffant.

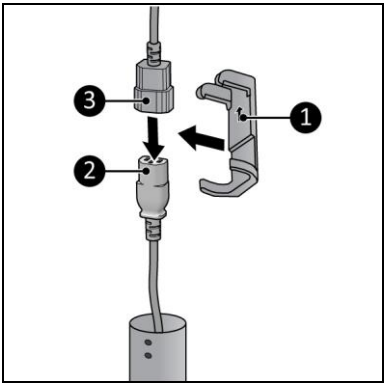


Figure 5

6. Reliez le capot chauffant (figure 6, pos. 1) au tube réglable (figure 6, pos. 2) à l'aide de deux petites vis (figure 6, pos. 4) et d'un tournevis cruciforme (figure 6, pos. 3).

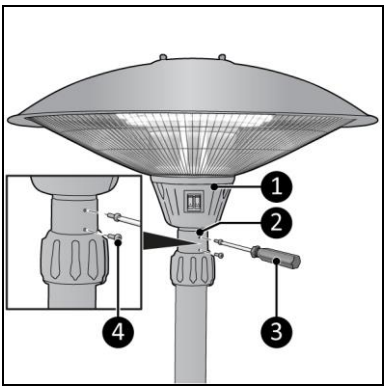


Figure 6

7. Desserrez l'anneau de réglage et sortez le tube intérieur (figure 7, pos. 3) du tube réglable jusqu'à ce qu'un trou apparaisse.
8. Insérez une petite vis (figure 7, pos. 2) dans le trou et serrez-la avec un tournevis cruciforme (figure 7, pos. 1).

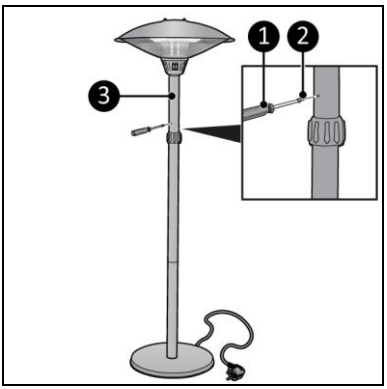


Figure 7

9. Fixez le cordon d'alimentation (figure 8, pos. 1) au socle avec les deux raccords en plastique (figure 8, pos. 4), 4 vis (figure 8, pos. 3) et un tournevis cruciforme (figure 8, pos. 2).

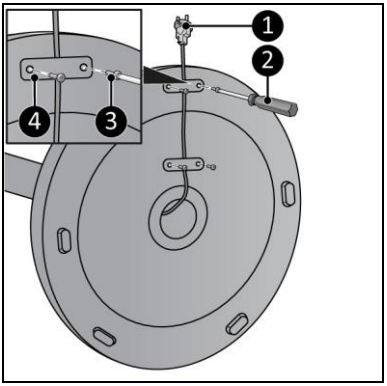


Figure 8

Installation

AVERTISSEMENT

N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise murale avant que l'appareil ne soit correctement assemblé et placé au bon endroit.
N'utilisez pas de rallonge (risque de surchauffe et d'incendie). Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est mise à la terre. Utilisez une rallonge d'une puissance minimale de 2 100 watts. Déroulez toujours entièrement la rallonge pour éviter toute surchauffe.

ATTENTION

Assurez-vous que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette d'identification du produit. Toutes les connexions électriques doivent rester au sec en toute circonstance.

1. Placez l'appareil à une distance minimale de :
- 50 cm d'un plafond ou toit ininflammable ;
- 100 cm d'un plafond ou d'un toit inflammable ;
- 50 cm des murs latéraux.

Tenez compte de la distance minimale lors du réglage de la hauteur (figure 9).

2. Placez l'appareil sur une surface solide, plane et horizontale. Le socle doit être en contact avec le sol sur toute sa surface.
3. Ne placez pas l'appareil juste sous une prise de courant.

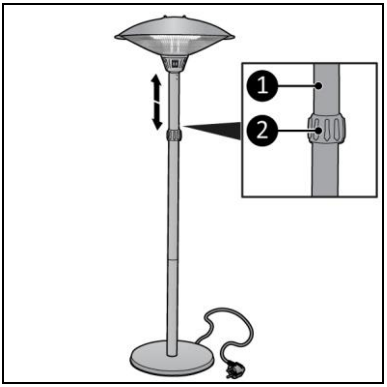


Figure 9

4. Assurez-vous que le commutateur I (figure 10, pos. 3) et le commutateur II (figure 10, pos. 2) sont tous deux en position OFF.
5. Insérez la fiche (figure 10, pos. 1) dans une prise murale reliée à la terre et facilement accessible. Utilisez une prise murale avec mise à la terre d'une puissance minimale de 2 100 watts.

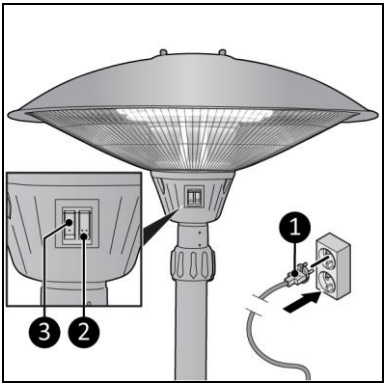


Figure 10

Option fixée

Recommandée si l'appareil est placé dans un espace ouvert où il peut y avoir du vent.

1. Percez trois trous à distance égale autour du bord du socle.
2. Placez les trois brides de fixation (figure 11, pos. 1) sur le socle et sur les trous correspondants.
3. Vissez les brides à l'aide de trois vis (figure 11, pos. 2) et d'un tournevis cruciforme (figure 11, pos. 3).

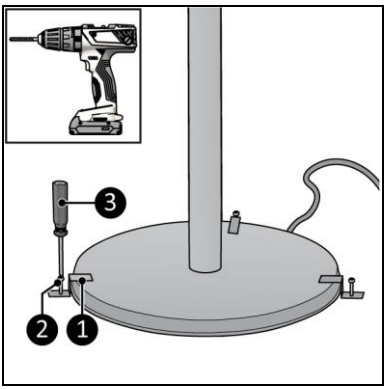


Figure 11

Utilisation

AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, assurez-vous que :

- vous utilisez l'appareil avec les mains sèches ;
- l'appareil est propre et sec ;
- l'appareil n'est pas endommagé ;
- l'appareil est solidement fixé.

PRUDENCE

Lorsque l'appareil est allumé, il peut dégager de la fumée et une odeur. Deux taches sombres peuvent apparaître sur les éléments chauffants. Ce phénomène est normal et disparaît après quelques minutes.

1. Appuyez sur l'un ou les deux commutateurs de commande pour allumer l'appareil suivant le réglage souhaité :

- réglage bas : appuyez sur le commutateur I (figure 10, pos. 3) ;
- réglage intermédiaire : appuyez sur le commutateur II (figure 10, pos. 2) ;
- réglage élevé : appuyez sur le commutateur I (figure 10, pos. 3) et le commutateur II (figure 10, pos. 2).

Réglage de hauteur

1. Vérifiez que le commutateur I (figure 10, pos. 3) et le commutateur II (figure 10, pos. 2) sont bien tous deux en position OFF.
2. Desserrez l'anneau de réglage (figure 9, pos. 2) et glissez le tube réglable (figure 9, pos. 1) à la hauteur souhaitée.

Après utilisation



ATTENTION

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher ou porter l'appareil. N'enroulez pas trop fermement le cordon d'alimentation et ne le disposez pas le long de bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1. Assurez-vous que le commutateur I (figure 10, pos. 2) et le commutateur II (figure 10, pos. 2) sont bien tous deux en position OFF.
2. Retirez la fiche de la prise murale (figure 10, pos. 1).
3. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
4. Enroulez le cordon d'alimentation.

Entretien



AVERTISSEMENT

N'effectuez aucune réparation ou modification sur cet appareil.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel autorisé par EUROM. Si la lampe à infrarouge, le cordon d'alimentation et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, par son technicien SAV ou par toute autre personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir tout risque éventuel.

Nettoyage



AVERTISSEMENT

L'appareil devient très chaud. Assurez-vous que l'appareil est débranché et complètement refroidi.

PRUDENCE

Ne pas utiliser :

- de tampons à récurer ;
- de brosses dures ;
- de produits de nettoyage inflammables, agressifs ou chimiques.

Évitez que de l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation et avant de le ranger.

1. Passez soigneusement l'aspirateur sur les ouvertures pour enlever la poussière et les salissures.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, propre, doux et non pelucheux ou une brosse douce.
3. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.

Élimination



En fin de vie, mettez l'appareil au rebut conformément aux lois et réglementations locales ou confiez le produit à votre fournisseur.

Pièces jointes

La déclaration CE se trouve à la fin de ce manuel.

Tack för att du har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.

FÖRSIKTIGHET
Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

Inledning

Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtida referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig deal av enheten och måste överlämnas till den nya ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Dock förbehåller vi oss rätten att förbättra och justera bruksanvisningen när som helst. De använda bilderna kan avvika.

Följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:

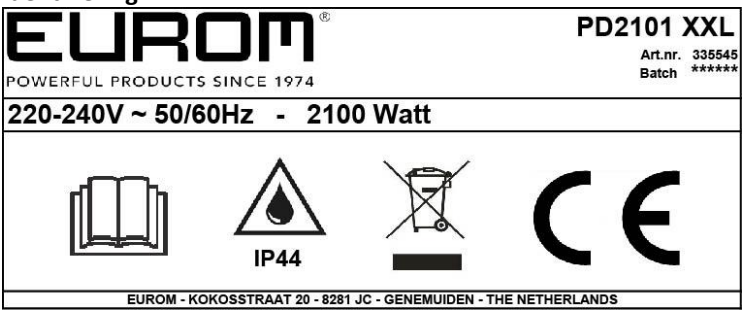
VARNING
Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

FÖRSIKTIGHET
Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

Garanti

EUROM erbjuder en 24 månaders garanti på denna enhet efter inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Identifiering



Figur 1

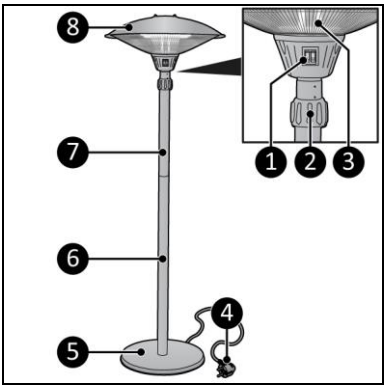
Specifikationer

Produktstorlek:	Ø 58 x 170~220 cm
Vikt:	13,1 kg
Spänning:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt (L/M/H):	900/1 200/2 100 W
Kapslingsklassning:	IP44
Skyddsklass:	Klass I

Beskrivning

PD2101 XXL är en lättanvänd terrassvärmare för hushålleligt utomhusbruk (figur 2).

1. Styrreglage
2. Justeringsratt
3. Säkerhetsgaller
4. Elkontakt
5. Bas
6. Bottenrör
7. Justerbart rör
8. Värmekåpa



Figur 2

Säkerhet

Läs och förstå dessa säkerhetsinstruktioner. Felaktig användning kan orsaka personskada och kommer att ogiltigförklara EUROM:s garanti.

Denna enhet är inte lämplig att användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller av de som saknar erfarenhet och kunskap (inklusive barn). Håll denna enhet utom räckhåll för barn, okvalificerade personer och husdjur. Använd inte denna enhet i små utrymmen när där finns personer som inte kan lämna utrymmet på egen hand, försåvitt inte ständig översyn utövas.

Enheten är utrustad med ett tippningsskydd som säkerställer att den stängs av automatiskt i händelse av tippning. När enheten återförs till stående läge kommer den att återta normal funktion. Innan du använder enheten igen, stäng av den, koppla ur den och kontrollera den med avseende på skada. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören.

VARNING
Enheten är inte utrustad med någon funktion för att reglera rumstemperaturen. Lämna aldrig enheten att fungera på egen hand.

Allmänna säkerhetsinstruktioner



VARNING

- Undvik att stänka vatten på eller i enheten.
- Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.
- Stoppa aldrig in fingrar eller andra föremål i enhetens öppningar.
- Utsätt inte enheten för starka vibrationer eller mekanisk påfrestning.



VARNING

Enheten blir mycket het under bruk. Berör inte enheten under användning eller inom fem minuter efter användning.



FÖRSIKTIGHET

Täck inte över enheten under användning eller efter användning när den fortfarande är varm. För att minska risken för eldsvåda, håll textilier, gardiner, tältdukar och annat lättändligt material på ett minsta avstånd av en 1 m från enheten.

Säkerhet under drift



VARNING

Använd inte enheten:

- inomhus eller i trånga utrymmen;
- liggande eller lutande;
- om någon del är smutsig eller våt;
- i närheten av eller i en fuktig miljö, såsom bastu, badrum eller tvättstuga;
- nära en vattenkälla, såsom badkar, dusch eller simbassäng;
- nära en dammig och smutsig miljö, såsom en byggarbetsplats;
- nära lättantändliga material, vätskor eller gaser, såsom i skjul, stall eller växthus;
- nära andra värmekällor eller öppen eld;
- i omedelbar närhet till ett eluttag;
- med tillbehör som inte har rekommenderats eller levererats av tillverkaren;
- med en apparat som automatiskt slår på enheten, såsom timer, dimmer eller någon annan enhet.

Om enheten, elkabeln eller kontakten uppvisar skada eller fungerar dåligt ska apparaten omedelbart tas ur drift och kopplas ur strömförsörjningen.

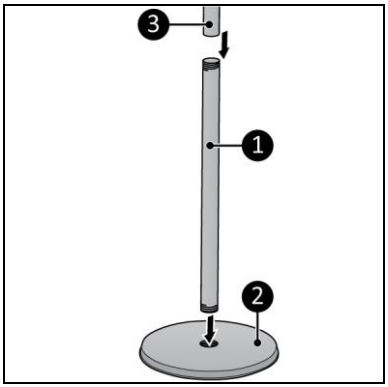
Transport och förvaring

- Rengör enheten innan den förvaras.
- Transportera enheten i sin originalförpackning.
- Förvara enheten stående i sin originalförpackning i ett svalt, torrt och dammfritt område.

Montage

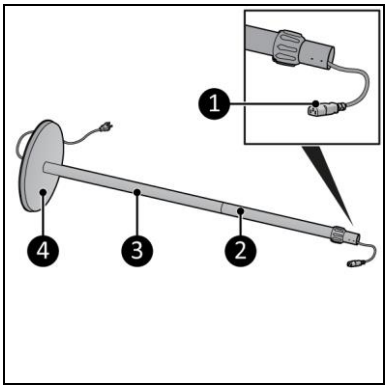
Enheten är förpackad i en låda. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att enheten inte är skadad. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören. Förvara förpackningen för säker förvaring och transport.

1. Skruva på bottenröret (figur 3, pos. 1) på basen (figur 3, pos. 2).
2. Skruva på det justerbara röret (figur 3, pos. 3) på bottenröret (figur 3, pos. 1).



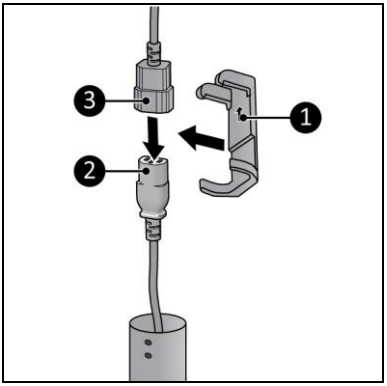
Figur 3

3. För in honkontakten (figur 4, pos. 1) för elkabeln genom basen (figur 4, pos. 4), bottenröret (figur 4, pos. 3) och det justerbara röret (figur 4, pos. 2).



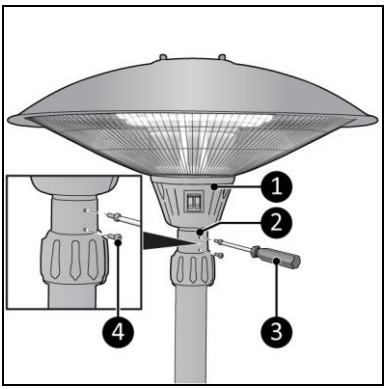
Figur 4

4. Anslut honkontakten (figur 5, pos. 2) till värmekåpans kontakt (figur 5, pos. 3).
5. Förankra denna anslutning genom att använda klämman (figur 5, pos. 1). Säkerställ att pilen pekar mot värmekåpan.



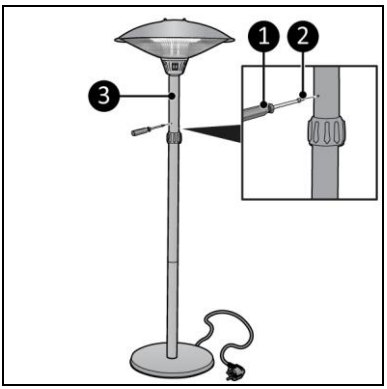
Figur 5

6. Anslut värmekåpan (figur 6, pos. 1) till det justerbara röret (figur 6, pos. 2) med två små skruvar (figur 6, pos. 4) genom att använda en stjärnskruvmejsel (figur 6, pos 3).



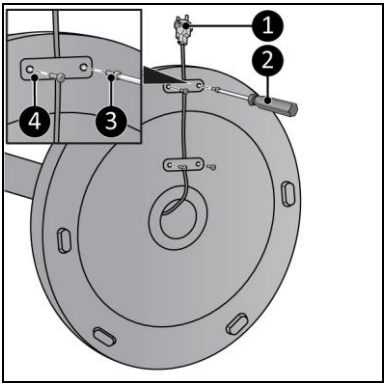
Figur 6

7. Lossa justeringsratten och för ut innerröret (figur 7, pos. 3) på det justerbara röret tills ett hål syns.
8. Sätt i en liten skruv (figur 7, pos. 2) i hålet och dra åt den med en stjärnskruvmejsel (figur 7, pos. 1)



Figur 7

9. Fäst elkabeln (figur 8, pos. 1) på basen med de båda plastbeslagen (figur 8, pos. 4) och fyra skruvar (figur 8, pos. 3) med en stjärnskruvmejsel (figur 8, pos. 2).



Figur 8

Installation

VARNING

Sätt inte i elkontakten i eluttaget innan enheten är korrekt monterad på sin rätta plats.

Använd ingen förlängningskabel, det kan orsaka överhettning och brand. Om en förlängningskabel måste användas, säkerställ att den är oskadad och jordad. Använd en förlängningskabel med en minsta effekt på 2 100 W. Linda alltid ut förlängningskabeln helt för att förhindra överhettning.

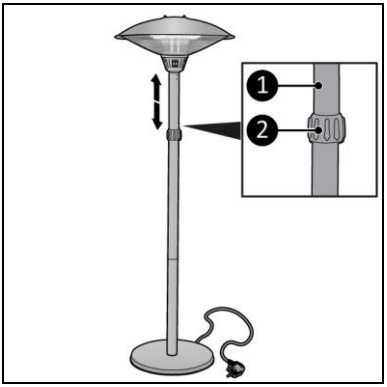
FÖRSIKTIGHET

Säkerställ att nätspänningen är densamma som den som anges på identifieringsetiketten på enheten. Alla elektriska anslutningar måste förbli torra under alla omständigheter.

1. Placera enheten med ett minsta avstånd på:
- 50 cm till ett icke-antändligt inner- eller yttertak;
- 100 cm till ett antändligt inner- eller yttertak;
- 50 cm till sidoväggar;

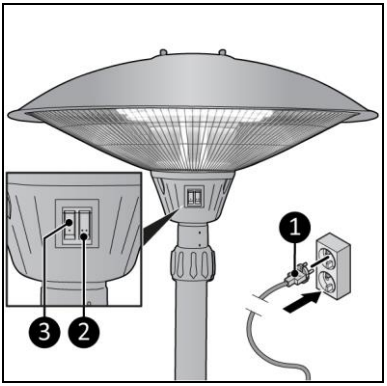
Ta hänsyn till minimiavståndet
när du justerar höjden (figur 9).

2. Placera enheten på en solid, plan och vågrät yta. Basen måste beröra marken över hela dess längd.
3. Ställ inte enheten rakt under ett eluttag.



Figur 9

4. Säkerställ att reglage I (figur 10, pos. 3) och reglage II (figur 10, pos. 2) båda befinner sig i Avstängt läge.
5. Sätt i elkontakten (figur 10, pos. 1) i ett lättåtkomligt, jordat eluttag. Använd ett jordat eluttag med en minsta effekt på 2 100 W.

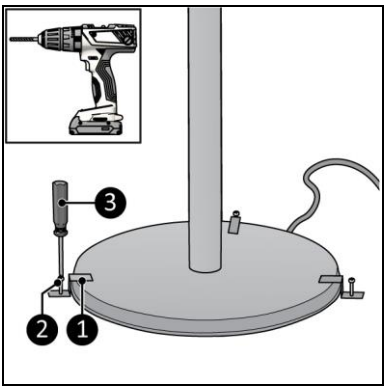


Figur 10

Fastsättningsalternativ

Rekommenderas om enheten placeras i ett öppet utrymme där det kan blåsa.

1. Borra tre hål på likadana avstånd runt baskanten.
2. Placera de tre fästena (figur 11, pos. 1) på basen och över hålen.
3. Skruva fast fästena genom att använda tre skruvar (figur 11, pos. 2) och en stjärnskruvmejsel (figur 11, pos. 3).



Figur 11

Drift

VARNING

Innan varje användning, säkerställ att:

- du hanterar enheten med torra händer;
- enheten är ren och torr;
- enheten inte är skadad;
- enheten är säkert monterad.

FÖRSIKTIGHET

När enheten är påslagen kan den avge rök och lukt samt värmeelementen kan uppvisa mörka fläckar. Det är normalt och det kommer att försvinna inom ett par minuter.

1. Tryck på en eller båda styrreglage på enheten till önskad(e) inställning(ar):
- låg inställning: tyck på reglage I (figur 10, pos. 3);
- medelinställning: tyck på reglage II (figur 10, pos. 2);
- hög inställning: tyck på reglage I (figur 10, pos. 3) och reglage II (figur 10, pos. 2).

Höjdjustering

1. Säkerställ att reglaget I (figur 10, pos. 3) och reglaget II (figur 10, pos. 2) befinner sig i Avstängt läge.
2. Lossa justeringsratten (figur 9, pos. 3) och anpassa det justerbara röret (figur 9, pos. 1) till önskad höjd.

Efter drift



FÖRSIKTIGHET
Använd inte elkabeln för urkoppling eller för att bära enheten. Linda inte upp elkabeln för hårt eller med skarpa hörn. Linda inte elkabeln runt enheten.

1. Säkerställ att reglaget I (figur 10, pos. 3) och reglaget II (figur 10, pos. 2) befinner sig i Avstängt läge.
2. Koppla ur elkontakten från eluttaget (figur 10, pos. 1).
3. Låt enheten svalna innan du berör den.
4. Linda elkabeln.

Underhåll



VARNING
Utför inga reparationer eller förändringar på enheten.

Underhåll och reparationer måste utföras av auktoriserad EUROM-personal. Om IR-lampan, elkabeln och/eller elkontakten är skadad(e) ska de(n) ersättas av tillverkaren, dess servicepersonal eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risktagning.

Rengöring



VARNING
Enheten blir mycket het. Säkerställ att enheten har kopplats ur och låtits svalna av helt.



FÖRSIKTIGHET
Använd inte:
- skurdynor;
- hårda borstar;
- lättantändliga, frätande eller kemiska rengöringsprodukter.

Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.

Vi rekommenderar att enheten rengörs efter varje användning och före förvaring.

1. Dammsug försiktigt öppningarna för att avlägsna damm och smuts.
2. Torka av enheten med en fuktig, ren, mjuk, luddfri duk eller en mjuk borste.
3. Låt enheten torka helt innan den används eller förvaras.

Avfallshantering



När enheten har uppnått slutet på sin livslängd ska den avfallshanteras enligt lokala lagar och förordningar eller skickas till leverantören.

Bilagor

CE-förklaring finns i slutet på denna bruksanvisning.

Tak, fordi du har valgt denne EUROM-enhed. Du har købt en kvalitetsenhed, som du vil få glæde af i mange år. Brug enheden med respekt og omhu for at reducere risikoen for personskade eller materielle skader.

	FORSIGTIG Det er vigtigt at læse og forstå denne brugervejledning, inden du monterer, installerer og bruger enheden.

Indledning

Denne vejledning beskriver korrekt og sikker brug af enheden. Behold denne vejledning til fremtidig reference. Vejledningen udgør en væsentlig del af enheden, og skal gives til den nye ejer ved videresalg eller ombytning. Vejledningen er udarbejdet med yderste omhu. Ikke desto mindre forbeholder vi os retten til at forbedre og justere denne vejledning til enhver tid. De anvendte billeder kan afvige fra de faktiske forhold.

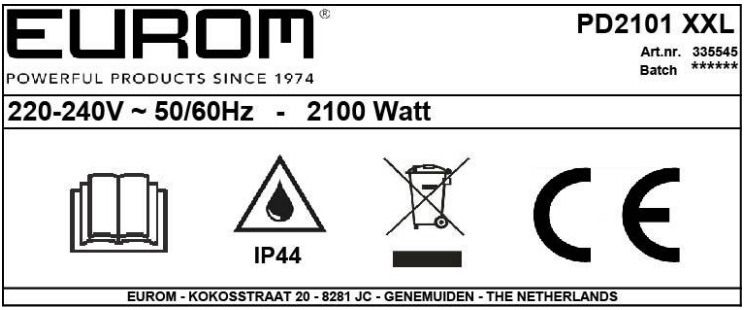
Følgende symboler og udtryk anvendes i denne vejledning til at advare læseren om sikkerhedsproblemer og vigtige oplysninger:

	ADVARSEL Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre skader på operatøren eller andre tilstedeværende samt let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.
	FORSIGTIG Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.

Garanti

EUROM tilbyder 24 måneders garanti på denne enhed fra købsdatoen. Garantien dækker ikke slitage ved normal brug. Garantien udløber, hvis en defekt er opstået som følge af utilsigtet eller skødesløs brug af enheden. Producenten, importøren og leverandøren er ikke ansvarlig for ukorrekte tilslutninger.

Identifikation



Figur 1

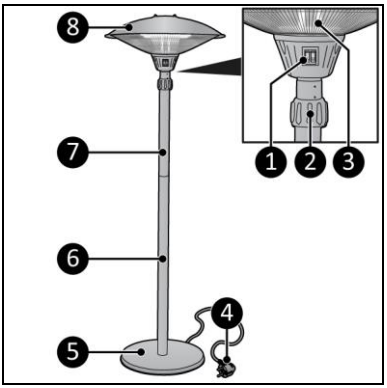
Specifikationer

Produktstørrelse:	Ø 58 x 170~220 cm
Vægt:	13,1 kg
Spænding:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt (L/M/H):	900/1200/2100 W
Beskyttelsesvurdering:	IP44
Beskyttelsesklasse:	Klasse I

Beskrivelse

PD2101 XXL er en brugervenlig terrassevarmer til udendørs brug i hjemmet (figur 2).

1. Kontrolafbrydere
2. Justeringsknap
3. Sikkerhedsgitter
4. Strømstik
5. Base
6. Bundrør
7. Justerbart rør
8. Varmehætte



Figur 2

Sikkerhed

Sørg for at have læst og forstået disse sikkerhedsinstruktioner. Forkert brug kan forårsage skade og vil ugyldiggøre EUROMs garanti.

Denne enhed er ikke egnet til brug af personer med fysisk, sensorisk eller psykisk handicap eller manglende erfaring og viden (herunder børn). Opbevar enheden utilgængeligt for børn, ikke-godkendte personer og kæledyr. Brug ikke denne enhed i små rum, hvor der opholder sig personer eller dyr, som ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

Enheden er udstyret med et væltebeskyttelsessystem, som sikrer, at enheden automatisk slukker, hvis den vælter. Når enheden vender tilbage til sin opretstående stilling, genoptages funktionen som normalt. Før du bruger enheden igen, skal du slukke for den, tage stikket ud og kontrollere, om den er beskadiget. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget eller udviser funktionssvigt, men kontakt da altid din leverandør.

ADVARSEL

Denne enhed er ikke udstyret med en funktion til regulering af stuetemperatur. Efterlad aldrig enheden uden opsyn, mens den betjenes.

Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL

- Undgå at sprøjte vand på eller i enheden.
- Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.
- Indsæt aldrig fingre eller andre genstande i enhedens åbninger.
- Udsæt ikke enheden for stærke vibrationer eller mekanisk belastning.



ADVARSEL

Enheden bliver meget varm under brug. Rør ikke ved enheden under brug eller inden for fem minutter efter brug.



FORSIGTIG

Tildæk ikke enheden under brug eller efter brug, mens enheden stadig er varm. For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner, lærred og andet brændbart materiale i en afstand på mindst 1 meter fra enheden.

Sikkerhed under betjening



ADVARSEL

Brug ikke enheden:

- indendørs eller i et lille rum
- liggende eller lænende op ad noget
- hvis der er snavsede eller våde dele
- i nærheden af eller i et fugtigt miljø, f.eks. en sauna eller et badeværelse eller vaskerum
- i nærheden af en vandkilde, f.eks. et bad, brusebad eller swimmingpool
- i nærheden af eller i støvede og snavsede omgivelser, f.eks. en byggeplads
- i nærheden af brændbare materialer, væsker eller dampe, f.eks. et skur, en stald eller et drivhus
- nær andre varmekilder og åben ild
- tæt på en stikkontakt
- med tilbehør, der ikke anbefales eller leveres af producenten
- sammen med et apparat, der automatisk tænder enheden, f.eks. en timer, lysdæmper eller en anden enhed

Hvis enheden, strømkablet eller stikket viser tegn på skade eller udviser en funktionsfejl, skal apparatet straks tages ud af brug og frakobles strømforsyningen.

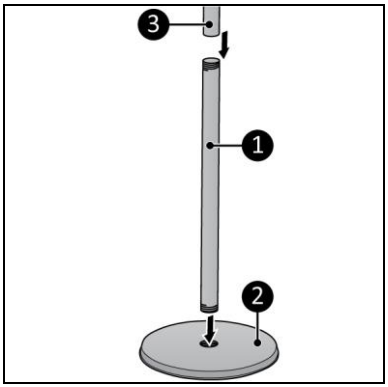
Transport og opbevaring

- Rengør enheden, inden den opbevares.
- Transporter enheden i dens originale emballage.
- Opbevar enheden i den originale emballage på et køligt, tørt og støvfrit sted.

Montering

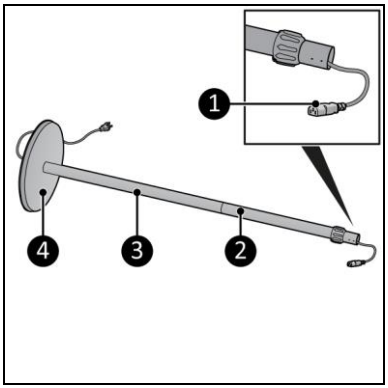
Enheden er pakket i en kasse. Fjern alt emballagemateriale, og kontroller, at enheden ikke er beskadiget. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget, men kontakt da altid din leverandør. Gem emballagen, så du kan bruge den til sikker opbevaring og transport.

1. Skru bundrøret (figur 3, pos. 1) fast til basen (figur 3, pos. 2).
2. Skru det justerbare rør (figur 3, pos. 3) fast til bundrøret (figur 3, pos. 1).



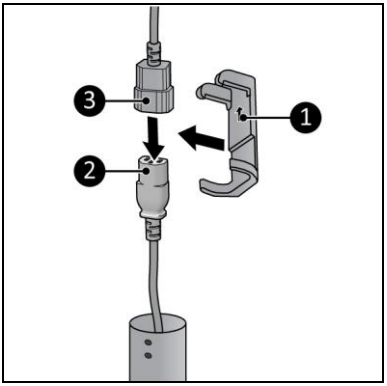
Figur 3

3. Før strømkablets hunstik (figur 4, pos. 1) gennem basen (figur 4, pos. 4), bundrøret (figur 4, pos. 3) og det justerbare rør (figur 4, pos. 2).



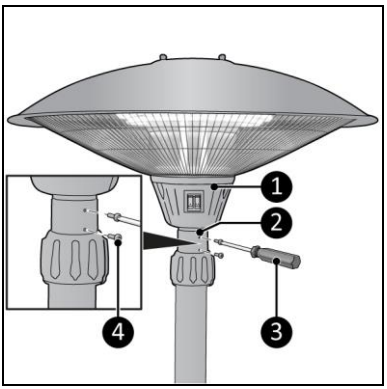
Figur 4

4. Slut hunstikket (figur 5, pos. 2) til stikket på varmehætten (figur 5, pos. 3).
5. Fastgør denne forbindelse ved hjælp af klemmen (figur 5, pos. 1). Sørg for, at pilen peger på varmehætten.



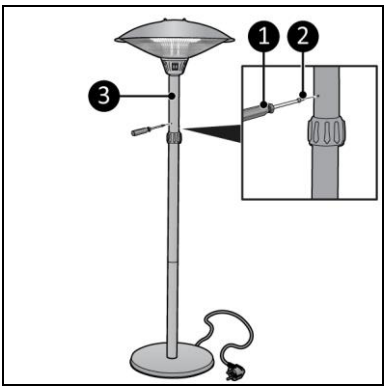
Figur 5

6. Slut varmehætten (figur 6, pos. 1) til det justerbare rør (figur 6, pos. 2) med to små skruer (figur 6, pos. 4) ved hjælp af en stjerneskruetrækker (figur 6, pos 3).



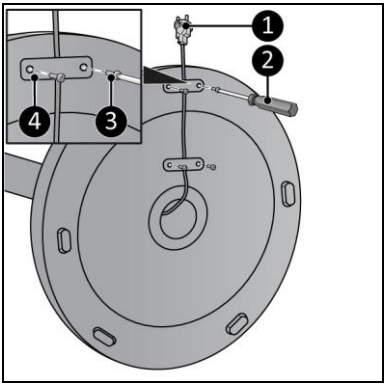
Figur 6

7. Løsn justeringsknappen og skub det indvendige rør (figur 7, pos. 3) ud af det justerbare rør, indtil der kan ses et hul.
8. Placer en lille skrue (figur 7, pos. 2) i hullet, og stram den til med en stjerneskruetrækker (figur 7, pos. 1)



Figur 7

9. Fastgør strømkablet (figur 8, pos. 1) til basen med de to plastbeslag (figur 8, pos. 4) og 4 skruer (figur 8, pos. 3) med en stjerneskruetrækker (figur 8, pos. 2).



Figur 8

Installation

ADVARSEL

Sæt ikke strømstikket i stikkontakten, før enheden er samlet korrekt på det rigtige sted.

Brug ikke et forlængerkabel, da dette kan forårsage overophedning og brand. Hvis det er uundgåeligt at bruge et forlængerkabel, skal du sørge for, at kablet er ubeskadiget og jordet. Brug et forlængerkabel med en minimal effekt på 2100 watt. Vind altid forlængerkablet helt ud for at undgå overophedning.

FORSIGTIG

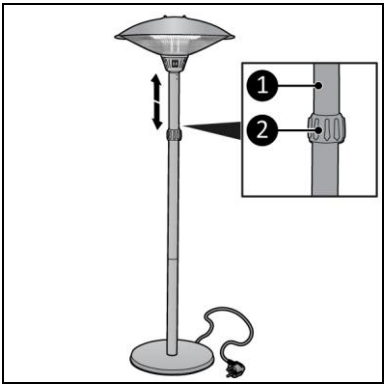
Sørg for, at hovedspændingen er den samme som angivet på enhedens identifikationsmærke. Alle elektriske forbindelser skal forblive tørre i alle situationer.

1. Anbring enheden med en minimumsafstand på:

- 50 cm til et ikke-brændbart loft eller tag
- 100 cm til et brændbart loft eller tag
- 50 cm til sidevæggene

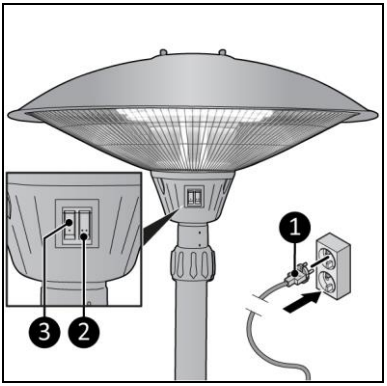
Vær opmærksom på minimumsafstanden, når du justerer højden (figur 9).

2. Placer enheden på en solid, flad og vandret overflade. Basen skal være i kontakt med jorden over hele overfladen.
3. Anbring ikke enheden umiddelbart under en stikkontakt.



Figur 9

4. Sørg for afbryder I (figur 10, pos. 3) og afbryder II (figur 10, pos. 2) begge er i OFF-position.
5. Sæt stikket (figur 10, pos. 1) i en jordet stikkontakt, der er let tilgængelig. Brug en jordet stikkontakt med en minimal effekt på 2100 watt.

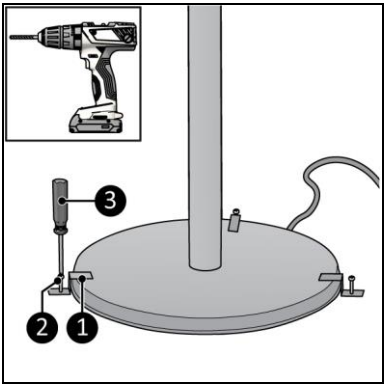


Figur 10

Fastgørelse (ekstraudstyr)

Anbefales, hvis enheden er placeret i et åbent rum, hvor der kan opstå vind.

1. Bor tre huller i lige afstand rundt om kanten af basen.
2. Placer de tre fastgørelsesbeslag (figur 11, pos. 1) på basen og over hullet.
3. Skru beslagene på plads ved hjælp af tre skruer (figur 11, pos. 2) og en stjerneskruetrækker (figur 11, pos. 3).



Figur 11

Betjening

ADVARSEL

Før hver brug skal du sikre dig, at:

- du betjener enheden med tørre hænder
- enheden er ren og tør
- enheden ikke er beskadiget
- enheden er sikkert monteret

FORSIGTIG

Når enheden er tændt, kan den afgive røg og lugt, og der kan komme to mørke pletter på varmeelementerne. Dette er normalt og forsvinder efter et par minutter.

1. Tryk på en eller begge kontrolafbrydere for at tænde enheden i den ønskede indstilling:
- lav indstilling: tryk på afbryder I (figur 10, pos. 3)
- mellem indstilling: tryk på afbryder II (figur 10, pos. 2)
- høj indstilling: tryk på afbryder I (figur 10, pos. 3) og afbryder II (figur 10, pos. 2)

Justering af højden

1. Sørg for, at afbryder I (figur 10, pos. 3) og afbryder II (figur 10, pos. 2) er i OFF-position.
2. Løsn justeringsknappen (figur 9, pos. 2), og flyt det justerbare rør (figur 9, pos. 1) til den ønskede højde.

Efter betjening



FORSIGTIG
Brug ikke strømkablet til at trække stikket ud eller til at bære enheden. Vind ikke strømkablet for stramt eller omkring skarpe hjørner. Vikl ikke strømkablet rundt om enheden.

1. Sørg for, at afbryder I (figur 10, pos. 3) og afbryder II (figur 10, pos. 2) er i OFF-position.
2. Tag stikket ud af stikkontakten (figur 10, pos. 1).
3. Lad enheden køle ned, før du rører ved den.
4. Rul strømkablet op.

Vedligeholdelse



ADVARSEL
Udfør ikke reparationer eller ændringer af denne enhed.

Vedligeholdelse og reparation skal udføres af en fagperson, som er godkendt af EUROM. Hvis den infrarøde lampe, det elektriske kabel og/eller det elektriske stik er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicemedarbejder eller personer med tilsvarende kvalifikationer for at forebygge risici.

Rengøring



ADVARSEL
Enheden bliver meget varm. Sørg for, at enheden er frakoblet og helt afkølet.



FORSIGTIG
Du må ikke bruge:
- skuresvampe
- hårde børster
- brandfarlige, aggressive eller kemiske rengøringsmidler.

Undgå, at der trænger vand ind i enheden. Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.

Det anbefales at rengøre enheden efter hver brug og før opbevaring.
1. Støvsug forsigtigt åbningerne for at fjerne støv og snavs.
2. Tør enheden af med en fugtig, ren, blød, fnugfri klud eller en blød børste.
3. Lad enheden tørre helt inden brug og opbevaring.

Bortskaffelse



Når enheden har nået slutningen af sin levetid, skal du kassere den i henhold til de lokale love og bestemmelser eller levere enheden til din leverandør.

Bilag

CE-erklæringen findes til slut i denne vejledning.

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení EUROM. Zakoupili jste kvalitní zařízení, ze kterého budete mít radost mnoho let. Pokud se bude toto zařízení používat ohleduplně a opatrně, sníží se riziko zranění osob nebo vzniku materiálních škod.

UPOZORNĚNÍ
Před montáží, instalací a použitím zařízení je důležité si přečíst tuto uživatelskou příručku a porozumět jí.

Úvod

V této příručce je popsáno správné a bezpečné používání tohoto zařízení. Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Příručka je podstatnou součástí zařízení a musí se při jeho odprodeji nebo výměně předat novému majiteli. Tato příručka byla sestavena s maximální pečlivostí. Nicméně si vyhrazujeme právo tuto příručku kdykoliv zlepšit a upravit. Použité obrázky se mohou lišit.

V této příručce jsou použity následující symboly a termíny, které čtenáře upozorňují na bezpečnostní problémy a důležité informace:

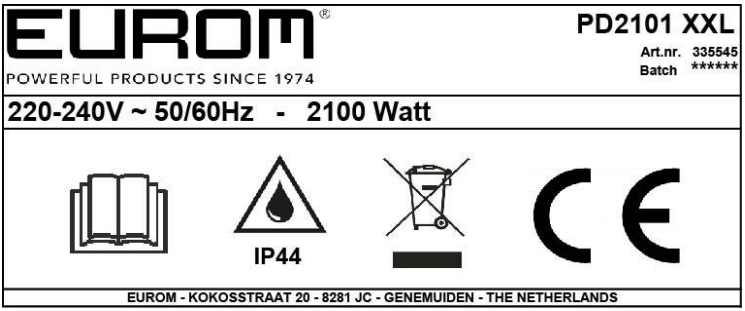
VAROVÁNÍ
Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést ke zranění obsluhy nebo blízko stojících osob, lehkému nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.

UPOZORNĚNÍ
Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést k lehkému nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.

Záruka

Společnost EUROM poskytuje na toto zařízení záruku na dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na opotřebení a poškození způsobené běžným používáním. Záruka pozbývá platnosti v případě, že je defekt způsobený nedbalým nebo neopatrným používáním zařízení. Výrobce, dovozce a dodavatel nenesou odpovědnost za nesprávné připojení.

Označení



Obrázek 1

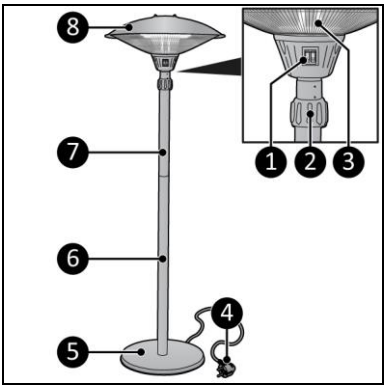
Technické parametry

Rozměry výrobku:	Ø 58 x 170~220 cm
Hmotnost:	13,1 kg
Napájení:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon (nízký/střední/vysoký):	900/1200/2100 W
Stupeň ochrany:	IP44
Třída ochrany:	Třída I

Popis

PD2101 XXL je terasový ohřívač pro domácí použití venku (obrázek 2), jehož použití je snadné.

1. Ovládací spínače
2. Ovládací knoflík
3. Bezpečnostní mřížka
4. Zástrčka
5. Základ
6. Spodní trubka
7. Nastavitelná trubka
8. Kryt ohřívače



Obrázek 2

Bezpečnost

Přečtěte si prosím pozorně tyto bezpečnostní pokyny. Nesprávné používání může způsobit zranění a zneplatní záruku společnosti EUROM.

Není vhodné, aby tento výrobek používaly osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí (včetně dětí). Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí, nekvalifikovaných osob a domácích mazlíčků. Pokud není k dispozici neustálý dozor, nepoužívejte toto zařízení v malých prostorách, ve kterých jsou osoby nebo zvířata, které nejsou samy schopné prostory opustit.

Zařízení je vybaveno ochranou proti převrácení, která zajišťuje, že se zařízení při převrácení automaticky vypne. Když se zařízení znovu postaví do svislé polohy, bude zase normálně fungovat. Před dalším používáním zařízení vypněte, odpojte ze zásuvky a zkontrolujte, jestli není poškozené. Pokud je zařízení poškozené nebo funguje nesprávně, nepoužívejte jej, ale vždy kontaktujte dodavatele.

VAROVÁNÍ
Toto zařízení není vybaveno funkcí regulace pokojové teploty. Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení bez dohledu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

- Zabraňte tomu, aby dovnitř nebo na povrch zařízení nastříkala voda.
- Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do otvorů zařízení.
- Nevystavujte zařízení silným vibracím ani mechanickému namáhání.



VAROVÁNÍ

Výrobek se během provozu velmi zahřeje. Během provozu a pět minut po vypnutí se výrobku nedotýkejte..



UPOZORNĚNÍ

Nepřikrývejte zařízení během provozu ani po jeho vypnutí, kdy je ještě horké. Aby se snížilo nebezpečí požáru, umístěte zařízení minimálně 1 metr od textilií, záclon, stanových plátен a jiných hořlavých materiálů.

Bezpečnost během provozu



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení:

- uvnitř nebo na malém prostoru;
- položené nebo sklopené;
- pokud jsou jakékoliv jeho části špinavé nebo mokré;
- v blízkosti nebo uvnitř vlhkého prostředí, jako je sauna, koupelna nebo prádelna;
- v blízkosti zdroje vody, jako je vana, sprcha nebo bazén;
- v blízkosti nebo uvnitř znečištěného či prašného prostředí, jako je staveniště;
- poblíž hořlavých materiálů, kapalin nebo výparů, například v kůlně, stáji či skleníku;
- v blízkosti jiných zdrojů tepla nebo otevřeného ohně;
- bezprostředně poblíž zásuvky;
- spolu s příslušenstvím, které není doporučené nebo dodávané výrobcem;
- s přístrojem, který výrobek zapíná automaticky, jako je časovač, stmívač nebo jiný přístroj.

Jestliže výrobek, elektrický kabel nebo zástrčka vykazují známky poškození nebo nefunkčnosti, ihned výrobek vypněte a odpojte od napájení.

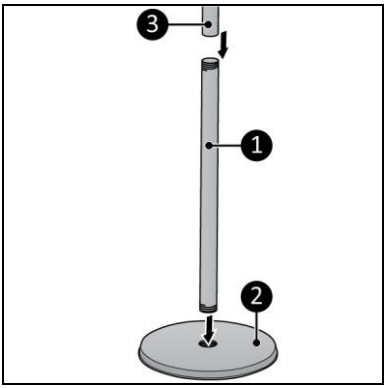
Přeprava a skladování

- Před uskladněním zařízení očistěte.
- Výrobek přepravujte v původním balení.
- Zařízení skladujte v původním balení ve studeném, suchém a bezprašném prostoru.

Montáž

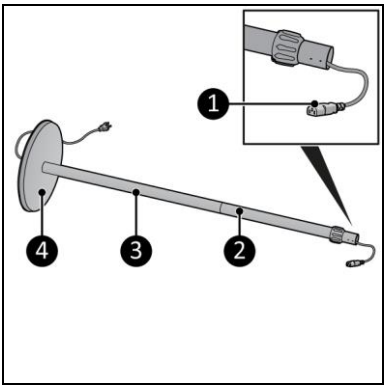
Zařízení je zabaleno v jedné krabici. Všechen balicí materiál odstraňte a zkontrolujte, jestli není zařízení poškozené. Pokud je zařízení poškozené nebo funguje nesprávně, nepoužívejte jej, ale vždy kontaktujte dodavatele. Obal si ponechejte pro bezpečné uskladnění a přepravu výrobku.

1. Přišroubujte spodní trubku (obrázek 3, pol. 1) k základně (obrázek 3, pol. 2).
2. Přišroubujte nastavitelnou trubku (obrázek 3, pol. 3) k základně (obrázek 3, pol. 1).



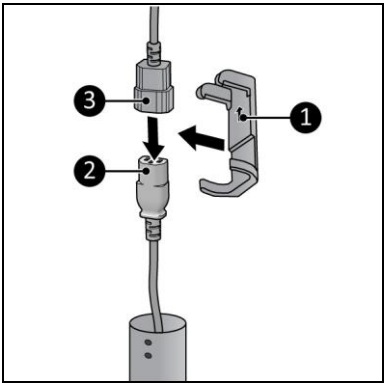
Obrázek 3

3. Protáhněte zásuvku (obrázek 4, pol. 1) napájecího kabelu základnou (obrázek 4, pol. 4), spodní trubkou (obrázek 4, pol. 3) a nastavitelnou trubkou (obrázek 4, pol. 2).



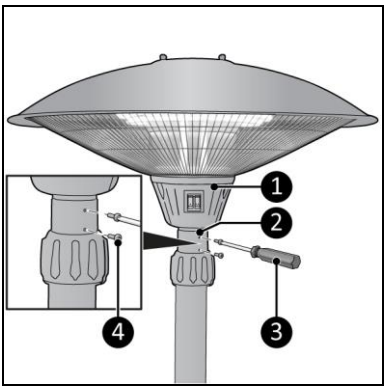
Obrázek 4

4. Zapojte do zásuvky (obrázek 5, pol. 2) zástrčku krytu ohřívače (obrázek 5, pol. 3).
5. Zajistěte toto propojení pomocí svorky (obrázek 5, pol. 1). Dbejte na to, aby šipka směřovala ke krytu ohřívače.



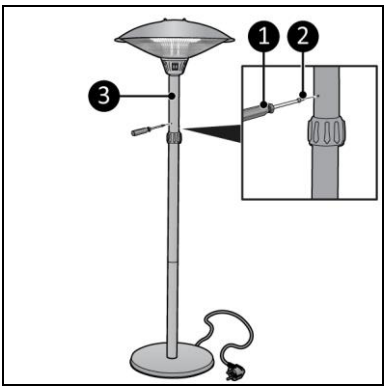
Obrázek 5

6. Připojte kryt ohřívače (obrázek 6, pol. 1) k nastavitelné trubce (obrázek 6, pol. 2) dvěma malými šrouby (obrázek 6, pol. 4) pomocí křížového šroubováku (obrázek 6, pol. 3).



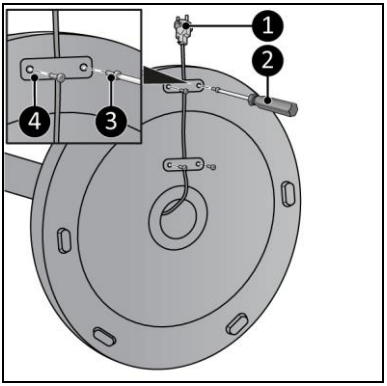
Obrázek 6

7. Uvolněte ovládací knoflík a vysuňte vnitřní trubku (obrázek 7, pol. 3) z nastavitelné trubky, dokud neuvidíte otvor.
8. Vložte malý šroub (obrázek 7, pol. 2) do otvoru a utáhněte jej křížovým šroubovákem (obrázek 7, pol. 1).



Obrázek 7

9. Připevněte síťový kabel (obrázek 8, pol. 1) k základně dvěma plastovými úchytkami (obrázek 8, pol. 4) a 4 šrouby (obrázek 8, pol. 3) pomocí křížového šroubováku (obrázek 8, pol. 2).



Obrázek 8

Instalace

VAROVÁNÍ

Nezapojujte síťovou zástrčku do zásuvky ve zdi, dokud zařízení nebude správně smontováno a na správném místě.

Nepoužívejte prodlužovací kabel, neboť může způsobit přehřátí a požár. Pokud se nelze použití prodlužovacího kabelu vyhnout, ujistěte se, že je nepoškozený a uzemněný. Použijte prodlužovací kabel s minimálním výkonem 2 100 Watt. Prodlužovací kabel vždy úplně rozmotejte, aby se nepřehřál.

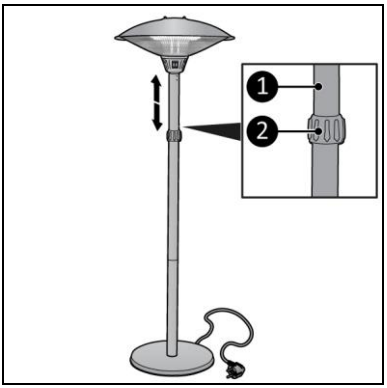
UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá údajům na štítku výrobku. Všechna elektrická připojení musí zůstat za všech okolností suchá.

1. Umístěte zařízení na minimální vzdálenost od:
- 50 cm od nehořlavého stropu nebo střechy;
- 100 cm od hořlavého stropu nebo střechy;
- 50 cm od bočních stěn.

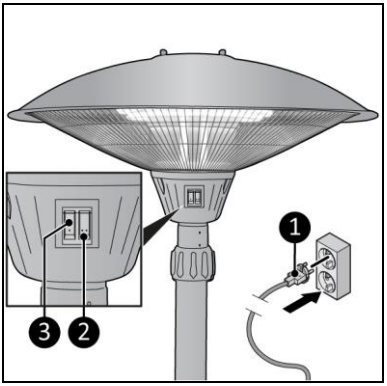
Zohledněte minimální vzdálenost,
když nastavujete výšku (obrázek 9).

2. Umístěte zařízení na pevný, plochý a vodorovný povrch. Základna by se měla dotýkat země celou plochou.
3. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.



Obrázek 9

4. Dbejte na to, aby spínač I (obrázek 10, pol. 3) a spínač II (obrázek 10, pol. 2) byly oba v poloze VYP.
5. Vložte síťovou zástrčku (obrázek 10, pol. 1) do uzemněné zásuvky ve zdi, která je snadno přístupná. Použijte uzemněnou zásuvku ve zdi s minimálním výkonem 2 100 Watt.

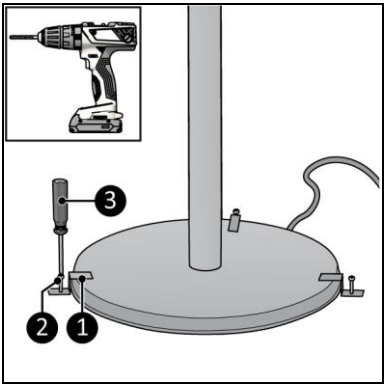


Obrázek 10

Varianta upevnění

Doporučuje se, pokud se zařízení umístí do otevřeného prostoru, kde hrozí větrné počasí.

1. Vyvrtejte tři otvory ve stejné vzdálenosti kolem okraje základny.
2. Umístěte tři upevňovací svorky (obrázek 11, pol. 1) na základnu a přes otvor.
3. Zašroubujte svorky v místě pomocí tří šroubů (obrázek 11, pol. 2) a křížového šroubováku (obrázek 11, pol. 3).



Obrázek 11

Provoz

VAROVÁNÍ

Před každým použitím se ujistěte, že:

- obsluhujete zařízení suchýma rukama;
- zařízení je čisté a suché;
- zařízení není poškozené;
- zařízení je správně namontované.

UPOZORNĚNÍ

Když je zařízení zapnuté, může vydávat kouř a zápach a na topných článcích se mohou objevit dvě tmavé skvrny. Jde o normální jev, který po několika minutách zmizí.

1. Stiskněte jeden nebo oba ovládací spínače, čímž zařízení zapnete do požadovaného nastavení:
- nízké nastavení: stiskněte spínač I (obrázek 10, pol. 3);
- střední nastavení: stiskněte spínač II (obrázek 10, pol. 2);
- vysoké nastavení: stiskněte spínač I (obrázek 10, pol. 3); a spínač II (obrázek 10, pol. 2).

Adjusting height

1. Dbejte na to, aby spínač I (obrázek 10, pol. 3) a spínač II (obrázek 10, pol. 2) byly v poloze VYP.
2. Uvolněte ovládací knoflík (obrázek 9, pol. 2) a nastavte nastavitelnou trubku (obrázek 9, pol. 1) do požadované výšky.

Ukončení provozu

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte napájecí kabel k vytažení zástrčky ze zásuvky nebo přenášení zařízení. Nesvinujte kabel příliš těsně nebo do ostrých smyček. Neobtáčejte napájecí kabel kolem zařízení.

1. Dbejte na to, aby spínač I (obrázek 10, pol. 3) a spínač II (obrázek 10, pol. 2) byly v poloze VYP.
2. Odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky (obrázek 10, pol. 1).
3. Před manipulací se zařízením jej nechejte vychladnout.
4. Stočte napájecí kabel.

Údržba

VAROVÁNÍ

Toto zařízení nikdy neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy musí provádět odborník pověřený společností EUROM. Pokud dojde k poškození infračerveného topidla, elektrického kabelu nebo zástrčky, měl by výměnu provést výrobce, servisní pracovník nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.

Čistění

VAROVÁNÍ

Zařízení se velmi zahřívá. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, odpojené od zásuvky a úplně vychladlé.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte:

- drátěnky;
- tvrdé kartáče;
- hořlavé, agresivní nebo chemické čistící prostředky.

Zabraňte vniknutí vody do výrobku. Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin.

Doporučuje se zařízení očistit po každém použití a před uskladněním.

1. Prach a špínu z otvorů odstraňte vysavačem.
2. Otřete výrobek vlhkým, čistým, měkkým hadříkem, který neuvolňuje vlákna, nebo měkkým kartáčkem.
3. Před použitím nebo uskladněním nechejte zařízení řádně oschnout.

Likvidace



Výrobek na konci jeho životnosti zlikvidujte podle místních zákonů a předpisů nebo jej doručte zpět dodavateli.

Přílohy

Prohlášení CE se nachází na konci této příručky.

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre toto zariadenie EUROM. Zakúpili ste si kvalitné zariadenie, ktoré budete môcť využívať mnoho rokov. Vhodným a opatrným používaním tohto zariadenia sa zníži riziko zranenia osôb alebo poškodenia materiálu.

UPOZORNENIE
Pred montážou, inštaláciou a používaním tohto zariadenia je dôležité si prečítať tento návod na používanie a pochopiť ho.

Úvod

Tento návod popisuje správne a bezpečné používanie tohto zariadenia. Tento návod si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti. Tento návod je súčasťou zariadenia a v prípade opätovného predaja alebo výmeny sa musí odovzdať novému vlastníkovi. Tento návod bol pripravený mimoriadne dôsledne. Vyhradzujeme si však právo kedykoľvek tento návod zlepšiť a upraviť. Použité obrázky sa môžu líšiť.

Nasledujúce symboly a termíny sa používajú v tomto návode na to, aby používateľa upozornili na bezpečnostné problémy a dôležité situácie:

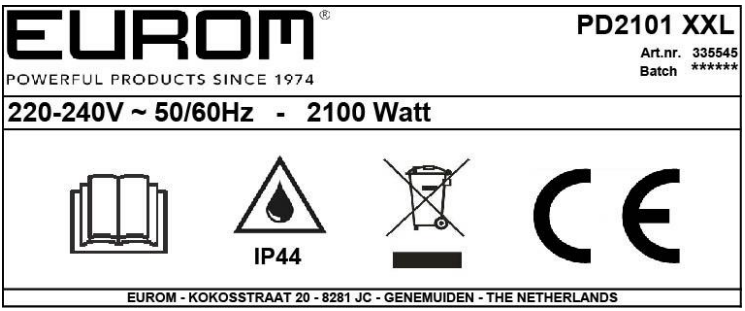
VÝSTRAHA
Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k zraneniam operátora alebo osôb v okolí zariadenia, k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.

UPOZORNENIE
Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.

Záruka

Spoločnosť EUROM poskytuje 24-mesačnú záruku na toto zariadenie od dátumu zakúpenia. Záruka nepokrýva opotrebovanie vyplývajúce z normálneho používania. Záruka stráca platnosť v prípade, že dôjde k chybe kvôli neúmyselnému alebo nedbalému používaniu zariadenia. Výrobca, dovozca ani dodávateľ nie sú zodpovední za nesprávne pripojenia.

Identifikácia



Obrázok 1

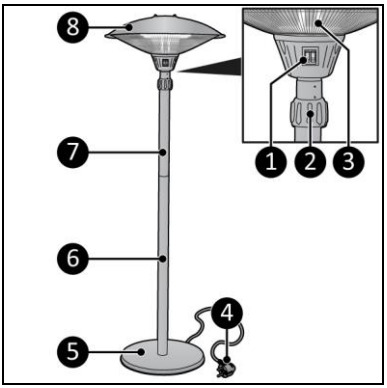
Špecifikácie

Rozmery výrobku:	Ø 58 x 170~220 cm
Hmotnosť:	13,1 kg
Napätie:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon (N/S/V):	900/1200/2100 W
Nominálna ochrana:	IP44
Trieda ochrany:	Trieda I

Popis

PD2101 XXL je ľahko použiteľný terasový ohrievač na domáce použitie v exteriéri (obrázok 2).

1. Ovládacie spínače
2. Nastavovací ovládač
3. Ochranná mriežka
4. Napájacia zástrčka
5. Podstavec
6. Spodná trubica
7. Nastaviteľná trubica
8. Ohrevné veko



Obrázok 2

Bezpečnosť

Prečítajte si tieto bezpečnostné pokyny a oboznámte sa s nimi. V prípade nesprávneho používania môže dôjsť k zraneniu a zrušeniu záruky spoločnosťou EUROM.

Toto zariadenie nesmú používať osoby s fyzickým, senzorickým alebo mentálnym postihnutím ani osoby, ktoré nemajú vhodné skúsenosti a znalosti (vrátane detí). Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí, nekvalifikovaných osôb a domácich zvierat. Toto zariadenie nepoužívajte v malých priestoroch, kde sa nachádzajú osoby alebo zvieratá, ktoré nie sú schopné opustiť priestor samostatne, okrem prípadov, ak sú pod neustálym dozorom.

Zariadenie je vybavené ochranným mechanizmom pri preklopení, ktoré zaručuje jeho automatické vypnutie v prípade preklopenia. Po návrate zariadenia do vzpriamenej polohy sa obnoví jeho normálna prevádzka. Pred opätovným používaním zariadenia zariadenie vypnite, odpojte zo siete a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo nefunguje, ale vždy kontaktujte dodávateľa.

VÝSTRAHA

Toto zariadenie nie je vybavené funkciou na reguláciu izbovej teploty. Zapnuté zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA

- Dbajte na to, aby sa prskajúca voda nedostala na zariadenie alebo doň.
- Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Prsty ani iné predmety nikdy nevkladajte do otvorov zariadenia.
- Zariadenie nevystavujte silným vibráciám ani mechanickému namáhaniu.



VÝSTRAHA

Zariadenie sa počas používania veľmi zohrieva. Zariadenia sa nedotýkajte počas používania ani päť minút po ukončení používania..



UPOZORNENIE

Zariadenie nezakrývajte počas používania ani po ukončení používania, keď je ešte stále horúce. Aby sa znížilo riziko požiaru, dbajte na to, aby sa textílie, závesy, stanové celty a iné horľavé materiály nachádzali vo vzdialenosti minimálne 1 meter od zariadenia.

Bezpečnosť počas prevádzky



VÝSTRAHA

Zariadenie nepoužívajte:

- v interiéri alebo v malom priestore,
- ležiace alebo naklonené,
- ak je akákoľvek časť znečistená alebo vlhká,
- v blízkosti vlhkého prostredia, ako je sauna, kúpeľňa alebo práčovňa,
- v blízkosti zdroja vody, ako je vaňa, sprcha alebo bazén,
- v blízkosti prašného a znečisteného prostredia, ako je stavenisko,
- v blízkosti horľavých materiálov, tekutín alebo výparov, ako je kôlňa, stajňa alebo skleník,
- v blízkosti iných horľavých zdrojov a otvoreného ohňa,
- v bezprostrednej v blízkosti zásuvky,
- s príslušenstvom, ktoré neodporúča alebo nedodáva výrobca,
- so zariadením, ktoré automaticky zapne toto zariadenie, ako je napríklad časovač, stmievač alebo iné podobné zariadenie.

Ak je poškodené zariadenie, napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak nefungujú, zariadenie okamžite prestaňte používať a odpojte ho od napájacieho zdroja.

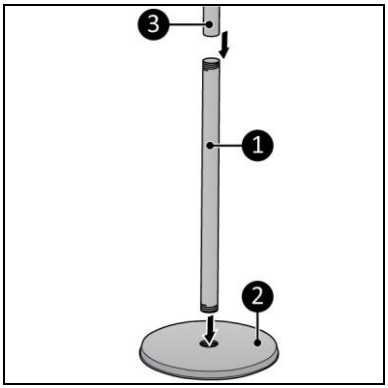
Preprava a skladovanie

- Zariadenie pred uskladnením očistite.
- Zariadenie prepravujte v pôvodnom obale.
- Zariadenie skladujte v originálnom obale na chladnom, suchom a neprašnom mieste.

Montáž

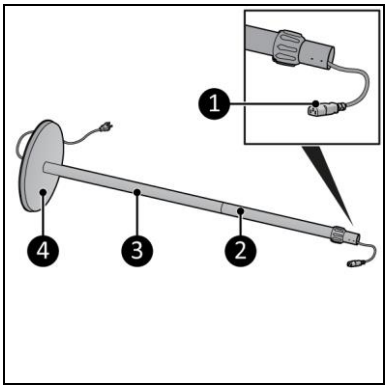
Zariadenie je zabalené v jednej škatuli. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo nefunguje, ale vždy kontaktujte dodávateľa. Obal uschovajte za účelom zaručenia bezpečného skladovania a prepravy.

1. Naskrutkujte spodnú trubicu (obrázok 3, poz. 1) k základni (obrázok 3, poz. 2).
2. Naskrutkujte nastaviteľnú trubicu (obrázok 3, poz. 3) k spodnej trubici (obrázok 3, poz. 1).



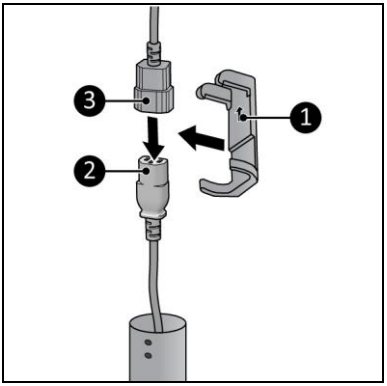
Obrázok 3

3. Zásuvku (obrázok 4, poz. 1) napájacieho kábla prevlečte cez základňu (obrázok 4, poz. 4), spodnú trubicu (obrázok 4, poz. 3) a nastaviteľnú trubicu (obrázok 4, poz. 2).



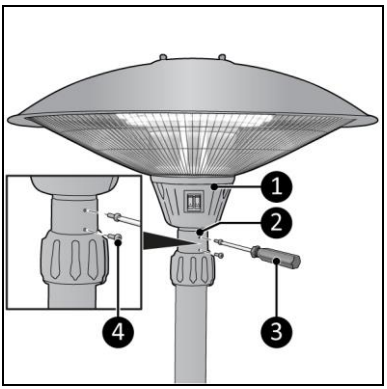
Obrázok 4

4. Zapojte zásuvku (obrázok 5, poz. 2) do konektora vyhrievacieho veka (obrázok 5, poz. 3).
5. Zaistite toto spojenie pomocou svorky (obrázok 5, poz. 1). Uistite sa, že šípka ukazuje na ohrievacie veko.



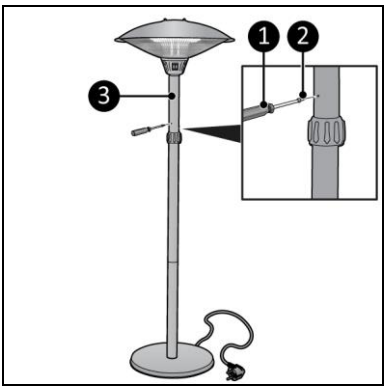
Obrázok 5

6. Pripojte ohrievacie veko (obrázok 6, poz. 1) k nastaviteľnej trubici (obrázok 6, poz. 2) pomocou dvoch malých skrutiek (obrázok 6, poz. 4) krížovým skrutkovačom Phillips (obrázok 6, poz. 3).



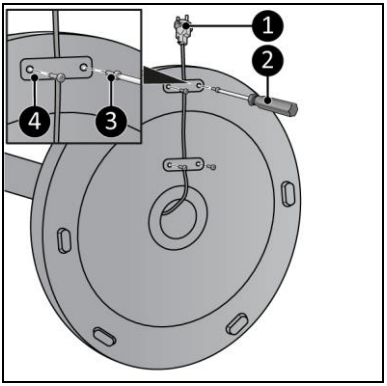
Obrázok 6

7. Uvoľnite nastavovací ovládač a vysúvajte vnútornú trubicu (obrázok 7, poz. 3) z nastaviteľnej trubice, kým neuvidíte otvor.
8. Do otvoru vložte malú skrutku (obrázok 7, poz. 2) a utiahnite ju krížovým skrutkovačom Phillips (obrázok 7, poz. 1)



Obrázok 7

9. Napájací kábel (obrázok 8, poz. 1) pripevnite k základni pomocou dvoch plastových tvaroviek (obrázok 8, poz. 4) a 4 skrutiek (obrázok 8, poz. 3) krížovým skrutkovačom Phillips (obrázok 8, poz. 2).



Obrázok 8

Inštalácia

VÝSTRAHA

Nevkladajte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky, pokiaľ nie je zariadenie správne zostavené a na správnom mieste.
Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože to môže spôsobiť prehriatie a požiar. V prípade používania predlžovacieho kábla je potrebné dbať na to, aby nebol poškodený a aby bol uzemnený. Použite predlžovací kábel s výkonom minimálne 2100 W. Predlžovací kábel vždy celý rozviňte, aby sa predišlo prehriatiu.

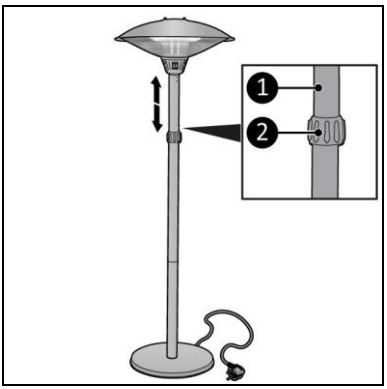
UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby sieťové napätie bolo identické s napätím na identifikačnom štítku zariadenia. Všetky elektrické komponenty sa musia za všetkých okolnosti udržiavať suché.

1. Zariadenie umiestnite s minimálnou vzdialenosťou:
- 50 cm od nehorľavého stropu alebo strechy,
- 100 cm od horľavého stropu alebo strechy,
- 50 cm od bočných stien.

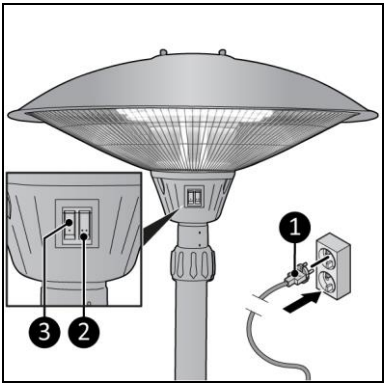
Vezmite do úvahy minimálnu vzdialenosť pri nastavovaní výšky (obrázok 9).

2. Zariadenie umiestnite na pevný, plochý a vodorovný povrch. Podklad by mal byť v kontakte so zemou po celom povrchu.
3. Zariadenie neumiestňujte hneď pod elektrickú zásuvku.



Obrázok 9

4. Uistite sa, že spínač I (obrázok 10, poz. 3) a spínač II (obrázok 10, poz. 2) sú VYPNUTÉ.
5. Zástrčku elektrického napájania (obrázok 10, poz. 1) zasuňte do uzemnenej sieťovej zásuvky, ktorá je ľahko prístupná. Používajte uzemnenú sieťovú zásuvku s výkonom minimálne 2100 W.

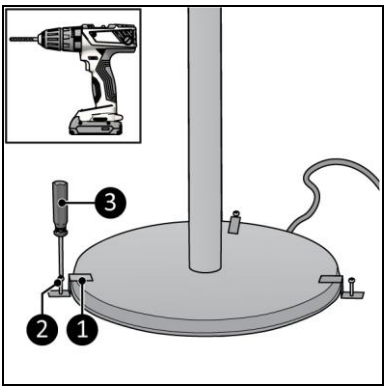


Obrázok 10

Možnosť upevnenia

Odporúča sa, ak je zariadenie umiestnené na otvorenom priestranstve, kde sa môže vyskytnúť vietor.

1. Vyvŕtajte tri otvory v rovnakej vzdialenosti okolo okraja základne.
2. Umiestnite tri upevňovacie konzoly (obrázok 11, poz. 1) na základňu a cez otvor.
3. Zaskrutkujte konzoly na miesto pomocou troch skrutiek (obrázok 11, poz. 2) krížovým skrutkovačom (obrázok 11, poz. 3).



Obrázok 11

Prevádzka

VÝSTRAHA

Pred každým použitím dbajte na to, aby:

- ste zariadenie chytali suchými rukami,
- bolo zariadenie čisté a suché,
- zariadenie nebolo poškodené,
- bolo zariadenie namontované bezpečne.

UPOZORNENIE

Keď je zariadenie zapnuté, môže mierne dymiť a zapáchať a vykurovacie telesá môžu vykazovať dve tmavé škvrny. Ide o normálny jav, ktorý po niekoľkých minútach zmizne.

1. Stlačením jedného alebo oboch ovládacích prepínačov zapnite zariadenie v požadovanom nastavení:

- nízke nastavenie: stlačte spínač I (obrázok 10, poz. 3);
- stredné nastavenie: stlačte spínač II (obrázok 10, poz. 2);
- vysoké nastavenie: stlačte spínač I (obrázok 10, poz. 3) a spínač II (obrázok 10, poz. 2).

Nastavenie výšky

1. Uistite sa, že spínač I (obrázok 10, poz. 3) a spínač II (obrázok 10, poz. 2) sú VYPNUTÉ.
2. Uvoľnite nastavovací ovládač (obrázok 9, poz. 2) a nastaviteľnú trubicu (obrázok 9, poz. 1) zľahka posuňte do požadovanej výšky.

Po ukončení používania



UPOZORNENIE

Pri odpájaní zariadenia zo siete neťahajte za napájací kábel ani zariadenie za napájací kábel neprenášajte. Napájací kábel nestáčajte veľmi natesno ani okolo ostrých rohov. Napájací kábel neobmotávajte okolo zariadenia.

1. Uistite sa, že spínač I (obrázok 10, poz. 3) a spínač II (obrázok 10, poz. 2) sú VYPNUTÉ.
2. Odpojte napájaciu zástrčku zo zásuvky (Obrázok 10, poz. 1).
3. Zariadenia sa nedotýkajte, kým nevychladne.
4. Stočte napájací kábel.

Údržba



VÝSTRAHA

Zariadenie žiadnym spôsobom neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy zariadenia musí vykonať personál oprávnený spoločnosťou EUROM. Ak je poškodené infračervená žiarovka, elektrický kábel a/alebo elektrická zástrčka, mali by byť vymenené výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom, alebo osobou s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.

Čistenie



VÝSTRAHA

Zariadenie sa veľmi ohrieva. Uistite sa, že zariadenie je odpojené od elektrickej siete a úplne vychladnuté.



UPOZORNENIE

Nepoužívajte:

- drsné špongie,
- tvrdé kefy,
- horľavé, agresívne ani chemické čistiace prostriedky.

Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala voda. Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Zariadenie sa odporúča čistiť po každom použití a pred uskladnením.

1. Opatrne povysávajte otvory, aby ste odstránili prach a nečistoty.
2. Zariadenie utrite vlhkou, čistou, mäkkou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jemnou kefkou.
3. Pred používaním a uskladnením nechajte zariadenie úplne vyschnúť.

Likvidácia



Zariadenie na konci životnosti zlikvidujte v súlade s lokálnymi zákonmi a predpismi alebo zariadenie vráťte vášmu dodávateľovi.

Prílohy

Vyhlásenie ES sa nachádza na konci tohto návodu.

Vă mulțumim că ați ales acest dispozitiv EUROM. Ați achiziționat un dispozitiv de calitate, de care vă veți bucura timp de mulți ani. Utilizarea acestui dispozitiv în mod corect și cu atenție va reduce riscul de vătămare corporală sau de deteriorare materială.

ATENȚIE
Este important să citiți și să înțelegeți acest manual de instrucțiuni, înainte de a asambla, instala și utiliza dispozitivul.

Introducere

Acest manual descrie utilizarea corectă și sigură a prezentului dispozitiv. Păstrați acest manual pentru consultări viitoare. Manualul este o componentă esențială a dispozitivului și trebuie să fie oferit noului proprietar, în cazul unei revânzări sau al unui schimb. Acest manual a fost întocmit cu cea mai mare grijă. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a-l îmbunătăți și de a-l modifica în orice moment. Imaginile utilizate pot diferi de produsul dvs.

Următoarele simboluri și următorii termeni sunt utilizați în acest manual pentru a conştientiza cititorul cu privire la aspectele legate de siguranță și pentru a oferi informații importante:

AVERTISMENT
Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile legate de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la rănirea operatorului ori persoanelor din apropiere, la deteriorări ușoare și/sau moderate ale produsului ori ale mediului înconjurător.

ATENȚIE
Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la deteriorarea ușoară și/sau moderată a produsului ori a mediului înconjurător.

Garanție

EUROM oferă o garanție de 24 de luni pentru acest dispozitiv, începând de la data cumpărării. Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea normală. Garanția nu se aplică dacă defectul este rezultatul unei utilizării neintenționate sau neglijente a dispozitivului. Producătorul, importatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru conectarea incorectă.

Identificare

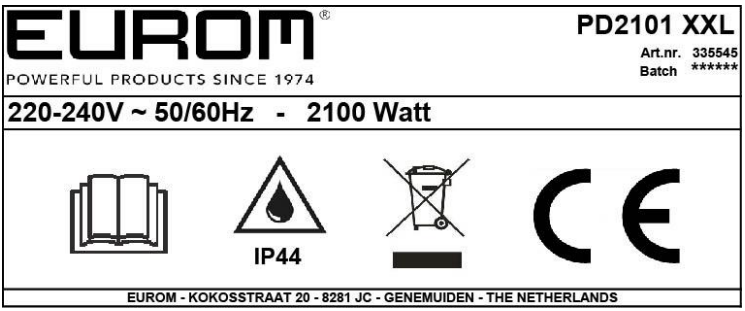


Figura 1

Specificații

Dimensiuni produs:	Ø 58 x 170~220 cm
Greutate:	13,1 kg
Tensiune electrică:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Putere (L/M/H):	900/1200/2100 W
Grad de protecție:	IP44
Clasa de protecție:	Clasa I

Descriere

PD2101 XXL este un încălzitor pentru terasă ușor de utilizat pentru uz casnic în aer liber (Figura 2).

1. Comutatoare de control
2. Buton de reglare
3. Grilă de siguranță
4. Ștecăr
5. Bază
6. Tub inferior
7. Tub reglabil
8. Reflector de încălzire

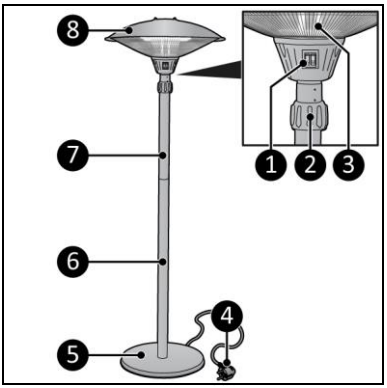


Figura 2

Siguranță

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți aceste instrucțiuni de siguranță. Utilizarea incorectă poate provoca vătămări și va anula garanția EUROM.

Acest dispozitiv nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experiență și de cunoștințe (inclusiv copiii). Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor, persoanelor necalificate și animalelor de companie. Nu utilizați acest dispozitiv în spații mici, atunci când acestea sunt ocupate de persoane sau de animale care nu pot părăsi singure spațiul, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.

Dispozitivul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva răsturnării, care asigură oprirea automată în caz de răsturnare. Când dispozitivul este readus în poziția verticală, acesta își va relua funcționarea în mod normal. Înainte de a folosi din nou dispozitivul, opriți-l, deconectați-l de la priză și verificați-l, pentru a identifica eventuale deteriorări. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos, ci contactați furnizorul.

AVERTISMENT

Acest aparat nu este echipat cu o funcție de reglare a temperaturii încăperii. Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timp ce acesta este în funcțiune.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT

- Evitați stropirea dispozitivului cu apă sau pătrunderea apei în acesta.
- Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice sau la solicitări mecanice.



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau după cinci minute de la utilizare.



ATENȚIE

Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării sau după aceea, cât timp acesta este încă fierbinte. Pentru a reduce riscul de incendiu, nu apropiați materialele textile, perdelele, pânzele de cort și alte materiale inflamabile la o distanță mai mică de 1 metru de dispozitiv.

Siguranța în timpul exploatării



AVERTISMENT

Nu utilizați dispozitivul:

- în interior sau într-un spațiu restrâns;
- în poziție orizontală sau înclinat;
- dacă vreo piesă este murdară sau umedă;
- aproape de un mediu umed sau într-un mediu umed, cum ar fi o saună, o baie sau o spălătorie;
- lângă o sursă de apă, cum ar fi o baie, duș sau piscină;
- în apropierea unui mediu cu praf sau murdărie, precum un șantier de construcții;
- lângă materiale, lichide sau gaze inflamabile, din magazii, grajduri ori sere;
- lângă alte surse de căldură sau o flacără deschisă;
- în imediata apropiere de o priză;
- cu accesorii nerecomandate sau care nu sunt furnizate de către producător;
- cu un dispozitiv care pornește automat dispozitivul, cum ar fi un temporizator, regulator de intensitate sau orice alt aparat de acest tip.

Dacă dispozitivul, cablul electric sau ștecărul prezintă deteriorări sau dacă funcționează anormal, scoateți imediat aparatul din uz și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Transport și depozitare

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita.
- Transportați dispozitivul în ambalajul său original.
- Depozitați dispozitivul în ambalajul său original, într-o zonă răcoroasă, uscată și lipsită de praf.

Asamblare

Dispozitivul este ambalat într-o singură cutie. Scoateți tot materialul de ambalare și verificați ca dispozitivul să nu fie deteriorat. Nu folosiți dispozitivul dacă este deteriorat, ci contactați întotdeauna furnizorul. Păstrați ambalajul pentru depozitare și transport în condiții de siguranță.

1. Înșurubați tubul inferior (Figura 3, poz. 1) în bază (Figura 3, poz. 2).
2. Înșurubați tubul reglabil (Figura 3, poz. 3) în tubul inferior (Figura 3, poz. 1).

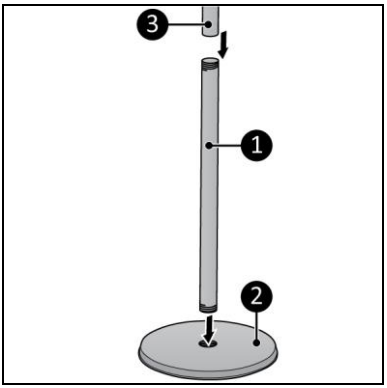


Figura 3

3. Poziționați mufa-mamă (Figura 4, poziția 1) a cablului de alimentare prin bază (Figura 4, poziția 4), tubul inferior (Figura 4, poziția 3) și tubul reglabil (Figura 4, poziția 2).

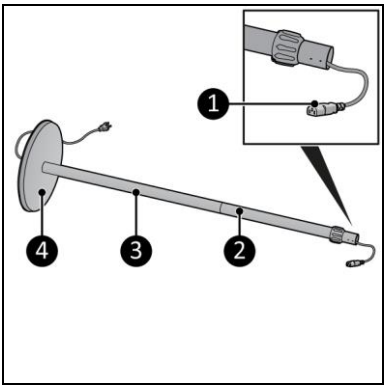


Figura 4

4. Conectați mufa-mamă (Figura 5, poziția 2) la conectorul cu fișe al reflectorului de încălzire (Figura 5, poziția 3).
5. Fixați acest conector cu ajutorul clemei (Figura 5, poz. 1). Asigurați-vă că săgeata este orientată spre reflectorul de încălzire.

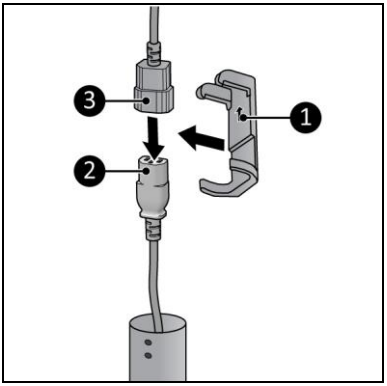


Figura 5

6. Fixați reflectorul de încălzire (Figura 6, poziția 1) la tubul reglabil (Figura 6, poziția 2) cu două șuruburi mici (Figura 6, poziția 4) folosind o șurubelniță Phillips (Figura 6, poziția 3).

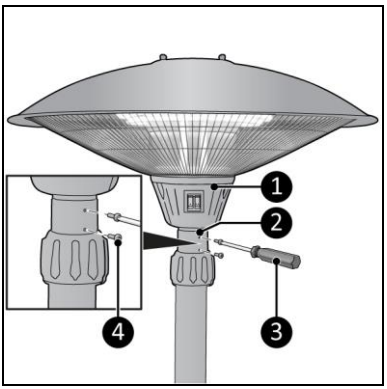


Figura 6

7. Slăbiți butonul de reglare și glisați tubul interior (Figura 7, poz. 3) din tubul reglabil până când se vede un orificiu.
8. Introduceți un șurub mic (Figura 7, poziția 2) în orificiu și strângeți-l cu o șurubelniță Phillips (Figura 7, poziția 1)

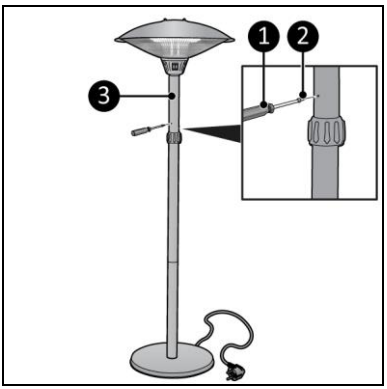


Figura 7

9. Fixați cablul de alimentare (Figura 8, poziția 1) la bază cu ajutorul celor două racorduri din plastic (Figura 8, poziția 4) și celor 4 șuruburi (Figura 8, poziția 3) cu o șurubelniță Phillips (Figura 8, poziția 2).

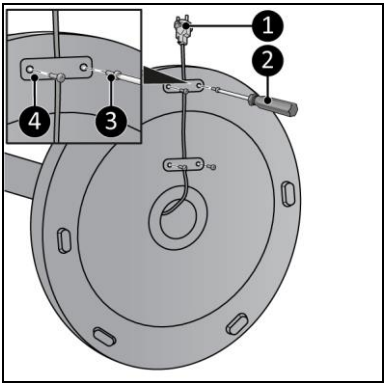


Figura 8

Instalare

AVERTISMENT

Nu introduceți ștechărul în priza de perete înainte ca dispozitivul să fie corect asamblat și plasat în locul potrivit.
Nu utilizați un cablu prelungitor, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui cablu prelungitor este inevitabilă, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat și că are împământare. Utilizați un cablu prelungitor cu o putere minimă de 2100 Wați. Întotdeauna desfaceți complet cablul prelungitor pentru a preveni supraîncălzirea.

ATENȚIE

Asigurați-vă că tensiunea reţelei este aceeași cu cea precizată pe eticheta de identificare a dispozitivului. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice situație.

1. Amplasați dispozitivul la o distanță minimă de:
- 50 cm față de tavanul sau de acoperișul neinflamabil;
- 100 cm față de un tavan sau de un acoperiș inflamabile;
- 50 cm față de pereții laterali.

Luați în considerare distanța minimă la reglarea înălțimii (Figura 9).

2. Așezați dispozitivul pe o suprafață solidă, plană și orizontală. Baza trebuie să fie în contact cu solul pe întreaga suprafață.
3. Nu așezați dispozitivul imediat sub o priză de perete.

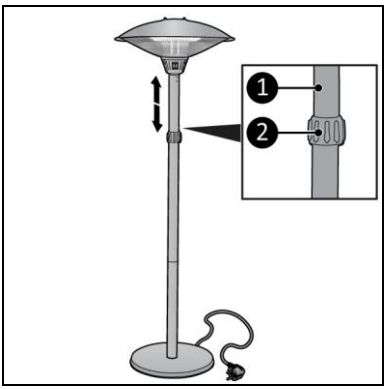


Figura 9

4. Asigurați-vă că și comutatorul I (Figura 10, poziția 3) și comutatorul II (Figura 10, poziția 2) sunt în poziția OFF.
5. Puneți ștechărul (Figura 10, poz. 1) într-o priză cu împământare ușor accesibilă. Utilizați o priză cu împământare, cu o putere minimă de 2100 Watt.

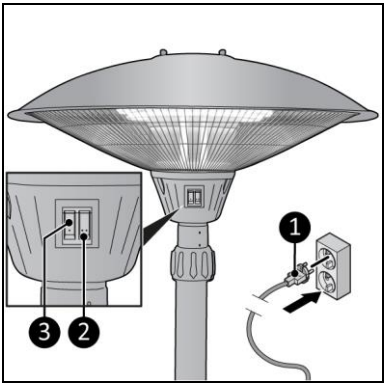


Figura 10

Opțiune de remediere

Recomandat dacă dispozitivul este plasat într-un spațiu deschis în care poate apărea vânt.

1. Găsește trei orificii la o distanță egală în jurul marginii bazei.
2. Așezați cele trei console de fixare (Figura 11, poz. 1) pe bază și peste orificiu.
3. Înșurubați consolele în poziție, folosind trei șuruburi (Figura 11, poziția 2) și o șurubelniță Phillips (Figura 11, poziția 3).

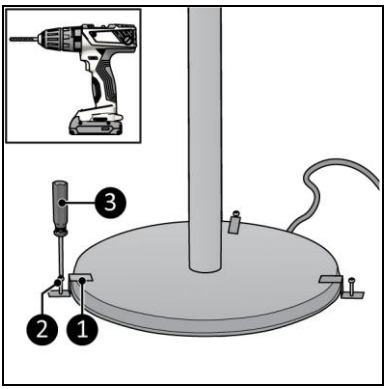


Figura 11

Funcționare

AVERTISMENT

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că:

- operați dispozitivul cu mâinile uscate;
- dispozitivul este curat și uscat;
- dispozitivul nu este deteriorat;
- dispozitivul este montat în siguranță.

ATENȚIE

Când dispozitivul este pornit, acesta poate emite fum și miros, iar elementele de încălzire pot prezenta două pete întunecate. Acest lucru este normal și va dispărea după câteva minute.

1. Apăsați unul sau ambele comutatoare de comandă pentru a porni dispozitivul după setarea dorită:

- setare scăzută: apăsați comutatorul I (Figura 10, poz. 3);
- setare medie: apăsați comutatorul II (Figura 10, poz. 2);
- setare înaltă: apăsați comutatorul I (Figura 10, poziția 3) și comutatorul II (Figura 10, poziția 2).

Reglarea înălțimii

1. Asigurați-vă că atât comutatorul I (Figura 10, poziția 3), cât și comutatorul II (Figura 10, poziția 2) sunt în poziția OFF.
2. Slăbiți butonul de reglare (Figura 9, poziția 2) și glisați tubul reglabil (Figura 9, poziția 1) la înălțimea dorită.

După funcționare

ATENȚIE
Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deconecta sau transporta dispozitivul. Nu înfășurați cablul de alimentare prea strâns sau în jurul colțurilor. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.

1. Asigurați-vă că atât comutatorul I (Figura 10, poziția 3), cât și comutatorul II (Figura 10, poziția 2) sunt în poziția OFF.
2. Deconectați ștechărul de la priză (Figura 10, poz. 1).
3. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge.
4. Înfășurați cablul de alimentare.

Întreținerea

AVERTISMENT
Nu efectuați nicio reparație sau modificare la acest dispozitiv.

Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate de un profesionist autorizat EUROM. În cazul în care lampa cu infraroșii, cablul electric și/sau ștecherul electric sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite de producător sau de angajatul său de service sau de persoane cu calificări asemănătoare, pentru a preveni riscurile.

Curățarea

AVERTISMENT
Dispozitivul devine foarte fierbinte. Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la sursa de alimentare și că este răcit complet.

ATENȚIE
Nu folosiți:

- lavete abrazive;
- perii dure;
- produse de curățare inflamabile, agresive sau chimice.

Împiedicați pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.

Se recomandă curățarea dispozitivului după fiecare utilizare și înainte de depozitare.

1. Aspirați cu grijă orificiile pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă umedă, moale și curată, care nu lasă scame sau cu o perie moale.
3. Lăsați dispozitivul să se usuce complet înainte de utilizare sau depozitare.

Scoaterea din uz



La sfârșitul duratei de viață, eliminați dispozitivul în conformitate cu legile și reglementările locale sau livrați dispozitivul furnizorului dvs.

Anexe

Declarația CE poate fi găsită la sfârșitul acestui manual.

CE–declaration

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
The Netherlands

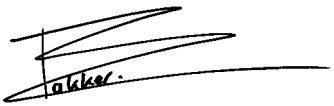
declares the following device in sole responsibility:

Product: Terrace heater
Brand name: EUROM
Model: PD2101 XXL
Item number: 335545

Complies with the following harmonization rules:
Low Voltage Directive: LVD 2014/35/EU
Electromagnetic compatibility Directive: EMC 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances RoHS Directive: 2011/65/EU&(EU)2015/863

Applied harmonized standards:
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 + A14:2019 +A2:2019
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2019

Genemuiden, 30-06-2021
W.J. Bakker, alg. Dir.



Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands
T: (+31) 038 385 43 21
E: info@eurom.nl
I : www.eurom.nl

Model: PD2101 XXL
Product code: 335545
Date: 14/09/2021
Version: v1.0

EUROM®
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974